De Zuid-Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 46. KAAPSTAD, ZATURDAG, 6 MAART, 1875. No. 4,080.

SMUTS & HOFMEYR,

No. 11,

KASTEELSTRAAT, KAAPSTAD,

DRUKKEN Brochures, Boeken, Circulaires Rekeningen, Doop-, Lidmaten-, en Huwelijks Registers, Doodbriefjes, Adres Kaartjes, Bezigheid Kaartjes, enz., enz.

☞ *Orders van Buiten worden met spoed en tegen billijke prijzen ten uitvoer gebragt.*

De Zuid-Afrikaan en Volksvriend

DE inteekening op dit blad is in de Stad £1 11s. en in de Buitendistrikten £2 per jaar, *vooruit betaalbaar*. Aan elken inteekenaar worden twee volle bladen per week toegezonden.

☞ **Zij die voor het Blad wenschen te bedanken moeten drie maanden vooruit kennis geven van hun voornemen.**

DE UITGESTELDE COMMISSIE VERKOOPING

AAN DE PAARL,

Voor het Front van de Paarlsche Bank,

ZAL NU PLAATS HEBBEN

Op Maandag, 8sten dezer,

BESTAANDE UIT

Negotie- en Smeerwaren, Glas- en Aardewerk,

a's: Koffij, Rijst, Suiker, Zeep, Kaarsen, Pickels, Chicorei, Borden, Schotels, Potten, Blikkengoed;

VOORTS:

Linnen, Vorchitz, Baftas Corduroy, Geruit Chitz, Buckskins, Broeken, Baatjes, Knoopjes Laken, Flanel, Kombaarzen, Kousen, Sokken, Stevels;

VERDER:

Karaffen, Glazen, 20 Kastjes Groene Verw, Graven, Pikken, en eene menigte andere Goederen, te veel om te melden; mede 144 doz. gespen in sporten.

De Villiers, Faure & Co. Vendu-Adms.

Paarl, 1sten Maart 1875.

KOLONIALE

Weeskamer en Trustmaatschappij.

Voortzetting van Verkooping

VAN

Handelsvoorraad, enz.,

AAN DE PAARL.

In den Insolventen Boedel van JACOB JOHANNES HERMAN

DE Verkooping van Handelsvoorraad in den genoemden Boedel, bestaande uit Klaargemaakte Kleederen, Klokken, Lampen, Fijne en Fancy Goederen, enz., enz., zal worden voortgezet

Op DINGSDAG, den 9den dezer,

TEN TIEN URE.

G. W. STEYTLER,
J. J. DE VILLIERS, A.P.zn.

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 3 Maart, 1875.

De Heeren J. S. Marais & Co., Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

LEVENDE HAVE,

Boerderijgereedschap, enz., enz.

DE Ondergeteekende, wegens ziekelijkheid zijner vrouw, zijne Plaats, genaamd "ONGEGUND," digt aan Poreleinberg gelegen, uit de hand verkocht hebbende, zal publiek doen verkoopen,

OP VRIJDAG,

12 MAART AANST.

300 Aanteelschapen en Bokken
16 Goedgedresseerde Ezels, in uitmuntende conditie
6 Goedgedresseerde Merries met Vulens
2 Do. Ruinpaarden
2 Jonge Hengsten, 2 jaren oud
22 Aanteelbeesten
22 Varkens

VOORTS,

2 Bokwagens, 1 Tent do., 1 Kruiwagen, 1 Wagenas, een Lot Gezagde Planken, 4 Dubbele-voor Howard's Ploegen, 3 Enkele do., 2 Zweedsche do., verscheidene Boerenploegen, 3 Braakeggen, 6 Paar Achtertuigen, zoo goed als nieuw, 2 Span Ezeltuigen, 1 do. Paardentuigen, 6 do. Ploeg do., 5 Span Zwengels met Kettings, 4 Zeilkribben en 2 Land do. met Schragen, 1 Legger, 1 Zes-Halfaamsvat, 2 Halfamen, 6 Ankers, 2 Meelkisten, 1 Koornharp, 6 groote Kafzakken, 30 nieuwe Zeilzakken, 1 Lot Graven, Pikken, Kielhouwers en Mestvorken, 3 Voorleertjes met Achterhouders, 1 Paar Leeren en Buik, 1 Planken Kafbok, 1 Kajatenhouten Balie, 2 groote Broodmessen, 10 Stokken met Zweepen, 30 Mudden Koorn.

EINDELIJK,

HUISMEUBELEN, als Tafels, Stoelen, Kasten, Glas- en Aardewerk, en wat verder op den dag der verkooping zal worden aangeboden.

D. A. KRIJNAUW.

Paarl, 25 Februarij 1875.

De Villiers, Faure & Co., Vendu-Adms.

Jaarlijksche Verkooping.

DE Ondergeteekende, plan hebbende om in 't vervolg Jaarlijksche Verkoopingen te houden, zal ten dien einde

OP DINGSDAG,

16 MAART AANST.,

Aan zijne Woonplaats "LEEUWENVALLEI," achter Riebeeks Kasteel, publiek doen verkoopen:—

600 Eerste Klas Merino Ooijen en 100 Jonge Ooibokken
1 Span Gedresseerde Ezels, 4 jaar oud
1 Paar Egale Hengsten (zwart schimmel) 3 jaar oud, goedgedresseerd
1 Extra Rijpaard (Ruin)
1 Wood's Snij- en 1 Ransom's Dorschmachine, in werkende orde
1 Bok- en 1 Tentwagen, bij de laatste is mede een Bok en Toebehooren
1 Ligte Reis- en een Openkar op Veren
4 Dubbele- en 2 Enkele-Voor Howard's Ploegen
2 Span Wagen- en 2 Span Ploegtuigen compleet
2 Paar Achtertuigen
Zwingels, Kettings, 6 Zeissen, 3 Zeilkribben, 2 Stel nieuwe Zeilzakken, 1 fraaije Meelkist
1 Twee-Halfaamsvat en 2 Halfamen
1 Lot nieuwe Schaven en Bijtels, een Lot Populier Balken, en wat verder zal worden aangebodek.

C. J. R. SMUTS.

Malmesbury, Feb. 25, 1875.

TERZELFDER TIJD en Plaats zullen mede worden verkocht voor rekening van den Ondergeteekende:—

6 Ezels, 4 jaar oud, 2 fraaije Merries met Veulens
4 Ruins van 3 tot 6 jaar oud
4 Extra Melkkoeijen met Kalvers
4 Varkens en 30 Ganzen
1 Bokwagen, 1 nieuwe Kapkar op Veren
1 Paar Achter- en 1 Span Voortuigen compleet
1 Span Zwingels en Kettings, 1 Voorleer, 1 Ploeg, 1 Egge, Pikken, Graven, Mestvorken en ander Boerderijgereedschap
2 Halfamen, 1 Anker, 1 Vleeschbalie
1 Groote Meel- en 6 andere Kisten.

HUISRAAD:

3 IJzeren Ledekanten, 1 Kleederkast, 4 Tafels, Kleed- en Waschtafels, Stoelen, Kombuiskast, Potten, Pannen, en ander Keukengereedschap, enz., enz., enz.

H. C. BLATT, Jan's zoon.

Malmesbury, Feb. 25, 1875.

A. H. MOORREES, Afslager.

Publieke Verkooping.

DE Ondergeteekende zijne Plaats verkocht hebbende en naar den Vrijstaat staande te verhuizen, zal

Op Dingsdag, 16den dezer,

Precies te 10 uur

laten verkoopen op zijne Woonplaats genaamd **HOUTBAAI,** *gelegen aan Bergrivier, omtrent een half uur van Wellington Statie,* al het **LOSGOED** behoorende tot eene komplete Koorn- en Wijnboerderij:

2 Bokwagens met IJzeren Assen, waarvan een nieuw is, 1 Open Kar op Veeren, 2 Dubbele en 2 Enkele Voor Ploegen, 1 Braakland en 1 andere Eg, 8 Zeissen, 1 Koornharp, 2 Span Wagentuigen met Zwingels en Kettings, en 2 Span Ploegtuigen, Zeilen Kribben, Zakken, enz., enz.

KELDERGEREEDSCHAP,

8 extra goede Kajatenhouten Blaauwduig Kuipen, meest allen van Zes Leggers nat, 2 Stukvaten van 4 Leggers, 3 Achttien-halfaamsvaten, Leggers, Pijpen, Halfamen, Vlootjes, Kranen, Emmers, enz., enz., een Brandewijnketel kompleet, en al hetg en verder tot eene Wijnboerderij behoort, 25 Leggers Wijn; en eene hoeveelheid

HUISRAAD

van ALLE SOORTEN,—en verder, 1 Span Egale uitgezochte Ezels, 2 jaar oud, die gerecommandeerd kunnen worden, 5 Merries, 2 Ruinpaarden, 20 Ossen en Aanteelbeesten, velen geschikt voor den Slagter, 200 Schapen en Bokken, uitmuntend vet, 20 Varkens, 15 Ganzen en 20 Mud Koorn, en al hetgeen verder zal worden aangeboden.

D. J. BRINK.

Wellington, 1 Maart, 1875.

J. G. STEIJTLER, Afslager.

MALMESBURY

EXECUTEURS KAMER

Jaarlijksche Verkooping

OP

KIEZENBOSCH, MALMESBURY

DE HEER J. N. HAMMAN heeft den ondergeteekende verzocht, bekend te stellen dat hij in de maand April aanst., den datum later te bepalen, zijne gewone jaarlijksche verkooping zal houden, waarop, benevens andere artikelen, later te adverteren, zullen verkocht worden:

150 Mudden Koorn
800 „ Zaadhaver
200 „ Voer (Garst en Haver)
100 „ Garst.
Vee, enz., enz., enz.

De Verkoopingen van den heer HAMMAN zijn genoeg bekend dan dat dezelve nadere aanbeveling zouden verdienen.

B. WETHMAR, Secretaris.

Malmesbury, 27 Februarij, 1875.

De heer A. H. Moorrees, Afslager.

E. Landsberg & Zoon

ONTVANGEN NU

Galvanisch Gebogen IJzer, 6, 7, 8, 9, 10 voet
Galvanisch Heiningdraad, 5 Shad
Fransche Ledekanten, 6/6 x 3, 6/6 x 3/6, 6/6 x 4/6
Beste Geslagen Roos- en Kramsijkers, 2 en 2½ duim
Paarden en Ezel Hoofijzers
Gegoten Stalen Wig Bijlen, 3 en 4
Amerikaansche Ploegen P.M., N. 22 en 26
„ Stoelen met Houten en Rotting Zittingen
„ Kruiwagens
„ Bijlen met Handvatels—Hunt's
„ Shingle- en Klaarbijlen—Hunt's Nos. 2 en 3
Ransom's en Sims Ploegen, 343
Neger- en Zeeppotten—alle grooten
Maalkar Assen—3 ft. 10, 6 x 1⅝
Diamant Stalen Graven—No. 4 (lijstroppen)

EN GROOTE TOEVOEGSELS tot hun uitgebreiden voorraad Wollen en Katoenen Stoffen, Kousengoed, gemaakte Kleederen, Stevels, Hoeden, Zadels en Zadelwerk, Geweren en Patronen.

ALSMEDE.

Portmanteaux, Tapijt en Koeriezakken Teleskopen, Harmoniums met 7 en 8 Registers, Muziekdoozen (met belletjes), Concertinas, Harmonika's, Portretalbums.

OLIEWAREN:

Zalm, Sardientjes, Haring, Atjar, Slade-, Kastoor- en Klapperolie, Kerriekruid, Mostert' Sago, Stijfsel Yorkshire Relish, Paarl Gort.
Chance's Vensterglas, van 7 x 9 tot 20 x 24
Jenever, Fransche Brandewijn, Ale, Stout
En nog een menigte andere Artikelen te veel om te melden.

TE KOOP TEGEN LAGE PRIJZEN.

E. LANDSBERG & ZOON.

MIDDENHOOFD.

Aan Stads en Buitenhandelaars!!

A. McDONALD & Co.

HEBBEN THANS ONTVANGEN HUN EERSTE BEZENDING

Nieuwe Fijne Goederen en Manufakturen

UITGEKOZEN VOOR DEN

HERFST- EN WINTERHANDEL,

EN HEBBEN OOK VOORHANDEN

Beste Blaauw Boon Rio Koffij,

BRUINE EN GELE SUIKER
GRAAN- EN ZEILZAKKEN
BLAAUW GESPIKKELDE ZEEP, ENZ, ENZ.

GUANO! GUANO!

M. L. BENSUSAN & Co. hebben nu ten verkoop gereed hun uitmuntende GUANO. Boeren en anderen die zich van eene hoeveelheid er van wenschen te voorzien, worden verzocht vroegtijdig aanzoek te doen.

Kasteelstraat.

FLETCHER & Co.

2, Darling-, en 100, Langemarktstraat.

Bij Aanstelling van Z.K.H. den Hertog van Edinburg.

VOOR

HERFST EN WINTER!!!

1875,

Hebben nu ontpakt en vertoonen

Hunnen ganschen Nieuwen Voorraad

ALGEMEENE NEGOTIEGOEDEREN

VOOR DIT SAIZOEN.

FLETCHER & CO.

2, Darling-, en 100, Langemarktstraat.

AAN TRANSPORTRIJDERS.

RETOURVRACHTEN van de Diamantvelden naar Kaapstad, zijn te bekomen van

H. J. FRAMES,

Produktenhandelaar, Du Toits Pan Weg. New Rush.

Publieke Verkooping,

TE WAGENMAKERSVALLEI.

In den Boedel van wijlen S. D. G. ROSSOUW en nagelatene Weduwe.

DE Ondergeteekenden, Testamentaire Executeuren in bovengemelden Boedel, zullen laten verkoopen, op

Woensdag, 17 Maart a.s.,

Precies te Half 3 uur in den Namiddag,

aan de Woning van den overledene, gelegen nabij Wellington, alle soorten

HUISRAAD:

bestaande in Kleederkasten, drie Aanset- en vele andere Tafels, ruim drie Dozijn Stoelen, Ledikanten met extra Beddegoed, Katels, Spiegels, Glasen alle soorten Aardewerk, Keukengereedschap, enz., enz., enz., 1 Stukvat, Leggers, Pijpen, Trap- en Onderbalie, Vleeschbalies en een groote Trekzaag.—Alsmede, Schapen, Varkens, en eindelijk—

5 Aandeelen in de Wellingtonsche Bank

Wed. S. D. G. ROSSOUW,
J. ROSSOUW,
G. J. ROSSOUW,
} Testament. Executeuren

J. G. Steijtler. Vendu Afslager.

ZELDZAME GELEGENHEID.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBARE

Vaste- en Lossegoederen,

AAN DE PAARL,

MET LIBERALE BONUS.

DE Ondergeteekende, besloten hebbende zich van zijne beslommering te ontdoen, zal

Op Dingsdag, 30sten dezer,

Publiek doen verkoopen:

1. Zijn welbekend en verkieslijk Eigendom genaamd **DE GOEDE HOOP,** gelegen in een aangenaam gedeelte van het Dorp, in de nabijheid van het Spoorweg Station, beplant met circa 40,000 Wijnstokken (allen jong), op eene meer dan gewone wijdte, opleverende 40 Leggers Wijn, met het vooruitzigt op eene grootere opbrengst; benevens vruchtboomen van allerlei soorten, waaronder Limoen en Nartjes, en een fraaije Piesang Bosch. Dit Eigendom is tevens voorzien van een Dennen en een Populier Bosch, en heeft het **regt op loopend Water het geheele Jaar door;** voorregten die niet te hoog geschat kunnen worden. De GEBOUWEN, bestaande in ruim en gerieflijk WOONHUIS, Kelder, Stal, enz. zijn in den besten staat van reparatie.

2. Losse Goederen,

VAATWERK, enz:—5 Stukvaten van 6 tot 7 Leggers elk, 5 Zes Legger Kuipen (twee met deksels), 10 Rijders met poorten, Leggers, Pijpen, Emmers, Trechters, Kranen, Halfamen, Ankers, 3 Trap- en 3 Onderbalies (Kajatenhout), 1 Brandewijnketel met toebehooren.

VOORTS,—2 Kapkarren op Veeren, 2 Open do., 1 Ligte Paardenwagen, 2 paar Achtertuigen, 10 Mud Baard Koorn, een lot Kaf en Stroo, een lot Gedroogde Vruchten, 1 Schroef, 1 Slijpsteen, 24 gewone Manden, 4 groote Vruchtmanden, 1 Kuipvel, Ladders, Graven, Pikken, Mestvorken, enz., enz.

LEVENDE HAVE,—1 paar geschikte Karen Rijpaarden, 13 Varkens, 1 Melkgevende Geit.

WIJN, enz.—30 Leggers Wijn en 2 Leggers Brandewijn.

HUISRAAD,—1 Staande Klok, 1 Kabinet, Tafels, Stoelen, en wat verder zal worden aangeboden,

G. J. DU TOIT.

Paarl, 4 Maart, 1875.

J. S. Marais & Co., Vendu-Afslagers.

NED. GEREF. KERK.—PAARL.

ORGELIST BENOODIGD.

DE Betrekking van ORGELIST dezer Kerk vacant zijnde, zullen APPLICATIEN voor die betrekking worden ontvangen door den Kerkeraad, tot MAANDAG, 8 Maart aanst. Bijzonderheden te vernemen bij den Ondergeteekende.

F. ROOS Sr., Ouderling.

Paarl, 22 Februarij 1875.

Te Koop,

STUKVATEN,

GEBRUIKTE en NIEUWE STUKVATEN, tegen **Laagste Prijzen,** bij

J. H. & J. VAN RIJN,
42, 43, 44, Buitengracht.

DENTAL SURGERY.

THE Undersigned has much pleasure in informing his Patients and other Ladies and Gentlemen of Cape Town and vicinity, that he has secured the services of DR DANFORTH, (of the Philadelphia College of Dental Surgery), who is known in England and America as a Specialist in the art of Gold filling. As the time occupied in performing operations takes considerably longer than the ordinary method, it is necessary to make special appointments. Consultation free.

BERKS T. HUTCHINSON,
Dental Surgeon.

Dental Hall, No. 2 New-street,
16th January, 1875.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Vaste en Losse Goederen,

AAN DE PAARL,

MET LIBERALE BONUS.

DE ONDERGETEEKENDE heeft besloten,

Op Maandag, 15 Maart a.s.,

PUBLIEK TE DOEN VERKOOPEN,

Zijn Vruchtbaar ERF, met daaropstaande Gebouwen, bevattende Woonhuis, Huurhuis en Ruimen Stal, groot circa 8 Morgen, gelegen aan de Zanddrift, beplant met omtrent 12,000 Wijnstokken, de helft waarvan een jaar oud; en hebbende goeden Grond voor nog 30,000 Stokken. Gemeld ERF is tevens beplant met 100 Jonge Vruchtboomen en is bijzonder geschikt voor het drijven van eene Melkerij.

Voorts:—10 Trekpaarden, geschikt voor den Togt, 8 Ezels,
500 Voet Dennen Planken,
1 Kapkar, 1 Openkar, en eenige Artikelen Huisraad.

P. R. G. DU PLESSIS.

Paarl, 2 Maart, 1875.

J. S. Marais & Co., Vendu-Adms.

PAARLSCHE

Brand Assurantie en Trust Maatschappij.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

EEN KOSTBAAR ERF,

HUISMEUBELEN,

AANDEELEN, ENZ.,

AAN DE PAARL.

DE Direkteuren van bovengemelde Maatschappij, met instructien begunstigd door den WelEdelen Heer GIDEON J. LOUW, die besloten heeft zich ter woon te begeven naar zijne Plaats "ELANDSKLOOF," zullen op

Woensdag, 31 dezer,

PUBLIEK DOEN VERKOOPEN:

Het welbekend en vruchtbaar Eigendom, genaamd "ROZENFONTEIN," gelegen in het centraalste en aangenaamste gedeelte van het Dorp, voorzien van twee ruime en welingerigte Woonhuizen, benevens Stal, Bedienden Verrekken, enz., gerekend onder de verkieslijkste woningen in het Dorp. Gemeld Erf is tevens voorzien van een fraaijen Wijngaard en uitmuntenden Tuinground, en heeft overvloed van Water.

HUISRAAD, — 1 Dozijn Walnotenhouten Stoelen met Paarlenharen Zittingen, 2 Couches, 2 Easy Chairs, 1 Cottage Piano met Stoel, 2 Ronde Tafels met Kleeden, 2 Ottomans, 3 Kleine Tafels, Bloemvazen, Tapijten, groote en kleine; Venstergordijnen met Stokken, 3 Mahoniehouten Ledekanten, 2 dito Wasschtafels met Marmeren Bladen, 2 dito Kleedtafels, 2 Rustbanken, Paardenharen Sofas, Spiegels met Marmeren Bladen, Mahoniehouten Kleederkasten, Hoedenrakken, 1 Buffet, 1 Teleskooptafel, 1 Kaggelspiegel, 1 groot Eetstoves, 1 klein dito, Glazen Standers, Likeurstanders, Olie- en Azijnstellen, Glaswerk, 1 Koekbak, Zilveren en andere Schenkbladen, Plettische Kandelaren, 1 Hollandsche Achtdagen Klok, Hang- en andere Lampen, 1 stel Nieuwe Trommels, Krukengereedschap, waaronder een fraaije Amerikaansche Kaggelel, enz., enz.

AANDEELEN.—5 Paarlsche Wijnmaatschappij, 1 dito Spiritus dito, 10 Brand Assurantie en Trust Maatschappij.

EINDELIJK. — 1 Kapkar op Veeren, 1 Watervat, Halfleggers, een lot Mest en wat verder zal worden aangeboden.

LIBERALE BONUS.

J. J. DE VILLIERS, A.P.zn.,
Secretaris.

Paarl, 4 Maart, 1875.

De Heeren J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

Aan Transport Rijders.

BENOODIGD Transport voor 3 Vrachten naar Fraserburg. Doe aanzoek bij

L. H. TWENTYMAN & Co.

Tenders voor Voeder.

KAAPSCHE AFDEELINGSRAAD.

VERZEGELDE Tenders en die als zoodanig gemerkt zijn, zullen aan dit Kantoor worden ingewacht tot ZATURDAG, 20 dezer, voor het leveren van Voeder van de beste kwaliteit, te worden afgeleverd op den eersten dag van elke maand gedurende het loopende jaar 1875, in hoeveelheden en aan de Staties hieronder gemeld, namelijk:—

Mowbray, 3,260 lb. Hooi en 1,085 lb. Haver per maand
Zoutrivier, 5,580 lb. Hooi en 1,860 lb. Haver per maand
Duikervlei, 5,580 lb. Hooi en 1,850 lb. Haver per maand.

Betaling zal maandelijks geschieden en Securiteit voor het behoorlijk volbrengen van het kontrakt zal vereischt worden.

De handteekeningen der Borgen moeten de Tenders vergezellen.

J. S. LISTER,
Secretaris en Inspekteur.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Kaapstad, 4 Maart, 1875.

EXE

MALMESBURY

EXECUTEURSKAMER

JAARLIJKSCHE VERKOOPING

TE

Drieheuvel, Zwartland.

DE Heer Tens. Lochner, Sr., zijne plaats "Zwartfontein" verhuurd hebbende, om zich van een gedeelte zijner bestommeringen te ontdoen, zal dienaal aan zijne jaarlijksche verkooping eene bijzondere uitgebreidheid geven; en heeft daarom den Ondergeteekende gelast, op

Donderdag, 18 Maart, 1875,

PUBLIEK TE DOEN VERKOOPEN:

400 Muddes vroeg Baard Koorn, goed voor Zaad
400 „ „ Du Toit's do, „
700 „ „ Haver „
3 Wagens
1 Kaptar op Veeren
1 Buggy
2 Schotsche Karren
2 Nieuwe Snijmachines (Wood's Patent)
1 Wanmachine
6 Dubbele Voor Ploegen
4 Enkele „ do.
3 Span Voortuigen
3 „ Achtertuigen
2 „ Ploegtuigen
Een lot Winkelgereedschap en Huisraad.

LEVENDE HAVE.

3 Span Gedresseerde Erels, 5 tot 6 jaren
5 Paar Egale Jonge Paarden
16 Jonge Paarden
16 Gedresseerde Trekmerries, 5 tot 6 jaar
10 „ „ 2 tot 3 jaar
2 Uitnemend Geschikte Rijpaarden
3 Rijpaarden, van 3 tot 6 jaren
50 Aanteelbeesten
800 Aanteelschapen
40 Varkens

RUIM CREDIET.

De Verkooping te beginnen precies ten Half Tien ure.

B. WETHMAR, Sec.

Malmesbury, 8 Feb., 1875.

Smuts, Louw & Co., Vendu-Adms.

In den Insolventen Boedel van JEREMIAH KENNEDY.

BIJ gelegenheid van bovengemelde Verkooping bij den heer TOBIAS LOCHNER, zal publiek worden opgeveild de welbekende en zoo ruim van water voorziene plaats "MELKBOOM," in ZWARTLAND, behoorende tot den Insolventen Boedel van JEREMIAH KENNEDY.

B. WETHMAR,
Eenig Curator.

Malmesbury, 16 Feb. 1875.

SMUTS, LOUW & Co., Vendu-Adms.

MAANSVERANDERINGEN

Maart 7. Nieuwe Maan, 9u. 34m. namiddags.
Maart 14, Eerste Kwartier, 2u. 9m. namiddags.
Maart 22, Volle Maan, 1u. 5m. voormiddags.
Maart 30. Laatste Kwartier, 5u. 39m. namiddags.
April 6, Nieuwe Maan, 7u. 50m. voormiddags.

VERKOOPINGEN.

VRE EN LOSSE GOEDEREN.

DOOR J. J. HOFMEIJR.

Maart 11.—Koeberg, Losse Goederen, van C W F Neethling M.zn.

DOOR L. P. J. VAN DER POEL.

Maart 11.—Nulfontein, Distrikt Richmond, Losse Goederen, van J. van der Merwe.

DOOR DE VILLIERS FAURE EN CO.

Maart 8—Paarl, Losse Goederen, van——
Maart 12.—Ongegund, Losse Goederen, van D. A. Krijnauw.

DOOR SMUTS EN LOUW.

Maart 16.—Driefontein, Losse Goederen, van de weduwe A Jordaan.
Maart 18—Drieheuvel, Zwartland, Losse Goederen, van J Lochner.

DOOR J. G. STEIJTLER.

Maart 16—Houtbaai, gelegen aan Bergrivier, Losse Goederen, van D. J. Brink.

DOOR A. H. MOORREES.

Maart 16.—Leenwenvallei, Achter Riebeeks-kasteel, Losse Goederen, van H. C. Blatt J.zn.
Maart 25.—Kiekoesvallei, Losse Goederen, van J. A. Rabe H.zoon.
Maart 30.—Malmesbury, Losse Goederen, van M. J. J. Slabbert Sr.
April 6.—Nieuwe Dam, Losse Goederen, van A. J. Slabbert.

DOOR J. S. MARAIS.

Maart 19.—Paarl, Losse Goederen, van J. D. van der Spuij.

DOOR G. B. PROBAET.

Maart 30.—Victoria West, Vaste en Losse Goederen, van Adams.

DOOR A. L. DEVENISH.

April 2—Lakenvallei, Losse Goederen in den Boedel van G D Schalkwijk.

DOOR DE VOS EN THERON.

Maart 6.—Worcester, Schapen en Bokken, van D G de Villiers.

VASTE GOEDEREN.

DOOR B. DE VAAL.

Maart 17 en 18—Tulbagh, Vaste en Losse Goederen van W Archibald.

DOOR A. M. MEIRING.

Maart 31—Rietbult, Vaste en Losse Goederen, van C. F. Roos.

DOOR A. L. DEVENISH.

April 2.—Lakenvlei, Vaste en Losse Goederen, in den Boedel van G D van Schalkwijk.

HET NUT VAN SPRINKHANEN.—C. T. P. schrijft aan de *G. R. Advertiser*, eene theorie te kosteren, dat sprinkhanen als bemesters werkzaam zijn, en dat onze grond meestal zeer ondiep en spoedig uitgeput zijnde, rust behoeft. Het is, zegt hij, duidelijk, dat indien de sprinkhanen zegge een duizend ton gras verslinden, zij bijna evenveel mest in de plaats daarvan moeten laten. Mooi geredeneerd! Een boer wiens korenoogst door deze insekten wordt weggemaaid, heeft dus geen andere reden tot klagen dan dat zijn land op zoor hem eenigzins ongelegen tijd wordt bemest.

De Zuid-Afrikaan.

KAAPSTAD, ZATURDAG, 6 MAART, 1875.

CORONERS.

De heer Goodliffe bragt laatstl. Woensdag in den Stedelijken Raad eene lijvige motie ter sprake, met het doel om de Regering te verzoeken, de Engelsche instelling van Coroners'-lijkschouwingen, met juries en wat al, in Kaapstad over te planten. De Raad, hoezeer ook met den heer Goodliffe van ééne zienswijze, begreep dat het al te zeer zou gelijken op een de les lezen aan de Regering, om al de aan zijne motie gehechte voorschriften te endosseren, en vergenoegde zich daarom met een amendement van den heer Watson, om de Regering te verzoeken Coroners aan te stellen voor Kaapstad en zoodanige andere plaatsen als de Gouverneur voor het doel zal proclameren. De amendatie is eene verbetering op het oorspronkelijk voorstel, niet alleen om dat dezelve meerdere vrijheid aan de Regering laat, maar ook als getuigende van een meer omvattenden blik, die de gansche kolonie insluit. Maar toch valt zelfs daarop nog al wat af te dingen. Het Engelsche Coroners-stelsel is nog al ingewikkeld, past in de gansche kriminele regtspleging van Engeland, en is gevolgelijk niet zoo gemakkelijk met behulp eener korte acte overplantbaar in deze kolonie. En werd het al hier overgebragt, dan zoude het hier wellicht kwijnen als een vreemde plant op min gunstigen bodem. De gelederen onzer juries zijn opgevuld met eene tamelijk bonte verzameling,—zoo bont dat de Wetgeving het reeds geraden heeft geacht, te bepalen dat de jurieleden voor civiele zaken nimmer uit de kleine, maar altoos uit de groote jurie zullen worden genomen. Zal de Regering vrijmoedigheid gevoelen, deze reeds door het Parlement te zwak gekeurde klasse nog verdere lasten te gaan opleggen, door haar als Coroners'-juries te gaan emploijeren? Hoe zal het stelsel werken in onze dun bevolkte buitendistrikten? Het zou soms dagen duren voor het den "Coroner" gelukte uit de ver uiteenwonende ingezetenen van Fraserburg, Beaufort, Namaqu land, enz., een negen- of twaalftal gezworenen bijeen te scharrelen. Veel beter zou het zijn een stelsel gelijkende op dat van de Schotsche "procurators fiscal" in ons land in beoefening te brengen. Men stelle het onderzoek naar *alle* geweldplegingen en ongelukken (en niet alleen naar die welke den dood ten gevolge hebben) in handen van den magistraat, of een anderen vasten beambte, bijgestaan door een of meer geneeskundigen, wier handelingen in elk voorkomend geval, voorloopig althans, geheim worden gehouden. Men zou alsdan niet al de informatie des geregts wereldkundig maken door dezelve te gaan hangen aan den neus van 9 of 12 lieden uit de heffe des volks, en de nog op vrije voeten verkeerende misdadigers alzoo een wenk geven om zich zoek te maken. Het werk zou zijn wel in minder talrijke, doch niet in minder degelijke handen. Het zou vertigt worden met behulp van eene bloote uitbreiding onzer bestaande middelen; en niet die verwarring veroorzaken welke doorgaans het gevolg is van de invoering eens splinternieuwen toestels, die het volk gansch en al vreemd is.

DE HUWELIJKSWET.

Van meer gewigt nog dan de discussies welke er onlangs hebben plaats gehad naar aanleiding van eene huwelijks-bevestiging door een ongeordenden zendeling, is het wetsontwerp van Advokaat Maasdorp. Zijn Edele is voornemens om over te nemen de taak, welke onze Hoofdregter vroeger aanvaard had, te weten, onze wet in dien zin te veranderen, dat een weduwenaar trouwen mag met de zuster van zijne overledene vrouw, en eene weduwe met den broeder van haar overleden man.

Meer dan eens hebben wij aanleiding gehad om te waarschuwen, dat alle verandering geene verbetering is, en dat werkelijk goede wetten onnoodig herroepen worden ten gunste van slechtere, bijv. de Erfeniswet welke ons Parlement ook veranderd heeft. In het genoemde geval moet en mag de Wetgeving handelen naar het beste licht dat de ervaring haar verschaft; zij moet vragen, Wat is over het geheel genomen billijk, wat bevordert het meest de welvaart van het land, de oude erfeniswet (ondersteund door den heer Porter bijvoorbeeld) of de splinternieuwe?

Naar onze innige overtuiging staat het anders met de Huwelijkswet. Men heeft hier te doen met een teeder onderwerp waarontrent de Heilige Schrift uitspraak heeft gedaan. De tegenwoordige wet van Engeland en van deze kolonie rust niet op willekeurige, middeneeuwsche bepalingen (gelijk, bijvoorbeeld, het verbod van het trouwen van kleinneef en kleinnicht in de Griekische kerk) maar op beginselen geldig niet voor Joden alleen, maar voor alle menschen. Een dier beginselen is, "die twee zullen één vleesch zijn," man en vrouw zijn in dien zin één, dat de betrekkingen van den eenen tevens betrekkingen worden van de andere. De zuster van iemands vrouw bestaat hem nu even na als zijne eigene zuster; en zoo min als een man zijne eigene zuster mag trouwen, zoo min mag hij trouwen de zuster van zijne vrouw, of de vrouw met den broeder van haren man.

Wij willen hier niet een uitvoerig godgeleerd betoog over dit onderwerp schrijven. Maar wij kunnen niet nalaten om het publiek op de hoede te stellen tegen het nieuwe wetsontwerp. Begint eens met veranderingen in eene zaak zoo teeder en heilig als het huwelijk, en men weet niet waar men eindigt. Ten voorbeelde strekke ons de betreurenswaardige onverschilligheid in vele landen in Europa, waar men afgeweken is van de sloude Bijbelsche beginselen, waar iemand ongehinderd trouwen mag met zijne tante of broeder's dochter,—waar tallooze echtscheidingen met de meeste ligtvaardigheid geschieden, en ten spijte van de H. Schrift de alzoo ligtvaardig gescheidenen met het meeste gemak weer trouwen kunnen.

Zij die belang stellen in de zedelijkheid en Christelijkheid onzer wetgeving dienen de stem te verheffen en bij tijds het volk in te lichten, ook opdat de leden der wetgevende ligchamen niet omgehaald worden om den eersten stap te nemen tot het passeren van wetten in strijd met de ernstige overtuiging van een Christenvolk.—*Medegedeeld.*

PREEKBEURTEN OP MORGEN.—Groote kerk: 's morgens, Dr. Robertson; Engelsch, Dr. Robertson. 's avonds, Dr. Robertson. Nieuwe kerk: Propt P. Faure.—Maandelijksche Bedestond, Maandag avond, te 7 ure.

IN DE Duitsch Evang. Luth. kerk zal morgen voormiddag, ten 10 ure, worden geprekt in het Hollandsch met viering van het heilig Avondmaal, en des avonds, ten half 7 ure, in het Hoogduitsch.

DE HEER H. W. DALLDORF is aangesteld als Deensch Vice-consul te Port Elizabeth.

VASTGOED.—De heeren Behr, Welch & Co. verkochten Donderdag, voor rekening van Mejufv. Gay, het eigendom bekend als de "Crown Inn," onder in de Adderleystraat, voor £650.

DE WEL-EERW. RAPAPORT, Joodsche Rabbi te Port Elizabeth, is, volgens een tijdgenoot, lid van het plaatselijk Comité der Britsche en Buitenlandsche Bijbelvereeniging.

HONDENBELASTING.—Men had het gedurende deze week tamelijk druk aan het Stadhuis met de uitreiking van licentien aan de eigenaars van honden. Donderdag was er reeds om ruim 300 aanzoek gedaan.

WAARSCHUWING VOOR VOGELSTRUISBOEREN.—De heer P. Beijers, van Denkerhoek (Groot Drakenstein), heeft acht of tien vogelstruisen verloren door het eten van Pormesaal of Zwartbekboonen. Alle pogingen om de vogels te redden waren vruchteloos.

SOMERSET WEST.—In den nacht van 1 op 2 dezer werd eene poging gedaan om het woonhuis van den heer Dirk de Waal, op Boven Paardenvlei, in brand te steken. Gelukkig werd het vuur bij tijds opgemerkt en geblusch.

DE FRASER.—De *Colesberg Advertiser* meldt dat personen van Philippolis te Colesberg hebben verteld dat De Fraser voor het beroep naar Kaapstad zal bedanken. De nieuwe pastorie van den Eerw. heer te Philippolis zoude in deze week worden ingewijd.

NOODLOTTIGE KLOPPARTIJ.—Verleden week is ter plaatse Doornrivier, nabij Worcester, een jonge man, met name Jan van Zijl, overleden aan de gevolgen van een schop tegen de maag, hem eenige dagen te voren toegebragt toen hij hem gemeen was met een Kaffer-werkman.

IMMIGRANTEN.—Toen de maalboot uit Engeland vertrok, was de heer Fuller in het Noorden van Schotland om geschikte arbeiders te werven voor de reparatie der bruggen in deze kolonie, die door de laatste overstroomingen zijn vernield. Meer Belgen zouden herwaarts vertrekken met de maalboot van 25 Februarij.

ALGEMEENE BOEDEL- EN WEESKAMER.—Ter 19de jaarlijksche vergadering dezer kamer, gisteren gehouden, werd een dividend van 15 per cent op het opbetaalde kapitaal verklaard voor het jaar 1874. De heeren J. R. Marquard en H. C. Colson werden als directeuren gekozen, de laatste heer in de plaats van den heer D. Tennant, die eenige maanden geleden zijn ontslag nam.

PRESIDENT BURGERS.—De *Mining Gazette* meldt dat de President der Transvaal uitgenodigd is op een publiek diner of "tiffin" op de Diamantvelden. De uitnodiging is geteekend door omtrent 200 personen, en een man te paard is te Christiana gestationeerd om 's Presidenten aankomst te melden. Het blad zegt dat niemand in Zuid-Afrika meer bemind en bewonderd wordt dan President Burgers.

WAARSCHUWING VOOR ECHTGENOOTEN.—In een Oostelijk blad wordt gemeld dat eene inlandsche vrouw, Sarah Solomon genaamd, haar echtgenoot, een Kaffer, heeft gedagvaard voor £20 als schadevergoeding, omdat hij met geweld haar kind van haar weggenomen had voordat het gespeend was, waardoor haar groote ligchamelijke pijn was veroorzaakt. Uitspraak werd gedaan voor eischeresse, voor *een shilling* schadevergoeding en de kosten.

GOUVERNEMENTSBENOEMINGEN.—De heer C Huntley, klerk van den C.C. en R.M. van Prins Albert, tot vrederegter voor dit distrikt; de heer M S Smuts, tot agerend klerk van het Vredegerecht voor de afdeeling Victoria West; de heer S. du Toit Melvill, tot veldkornet van de wijk Zwartrivier, in de afdeeling Knijsna; de heer C Bonzaier tot assistent veldkornet van de wijk Voor Riebeek's Kasteel, in de afdeeling Malmesbury.

POLICIEHOF.—Donderdag werd *George Herbert* beboet met £2 of eene maand dwangarbeid wegens het bezigen van onwelvoegelijke taal op straat.—*John Williams* kreeg dezelfde straf wegens onwelvoegelijk gedrag in de Tuinen.—*John William, Umbollou* en *Jeremiah*, drie inlanders van den door Kapt. Ridleston opgebragten troep, moesten ieder £2 betalen of eene maand brommen wegens desertie van de spoorwegwerken aan Darlingbrug.—*Jacobus Parenzi* moest £2 opdokken of veertien dagen zitten wegens het plegen van aanranding op Margaretha Greef.

BAVIAANS RIVIER.—Van daar vernemt de *Adelaide Examiner*, dat aldaar in den omtrek verbazend groote zwermen sprinkhanen zijn aangekomen, die reeds groote verwoestingen in grasveld en gewas hebben aangerigt. Ook hoort men, dat op sommige plaatsen de longziekte is uitgebroken en dat reeds een aantal beesten slagtoff r dier vreeselijke plaag zijn geworden. Het veld zag er overigens overal zeer goed uit; er was overvloed van kost en het zou zeer jammer wezen, indien het door de sprinkhanen geheel werd vernield.

NIEUWE INSOLVENTIES.—Jacobus Roos boer en togtganger, woonende te Cores, schulden £305 14s 11d, te kort £425 1s.—Gerhardus Johannes Wilhelmus van Kopp-uhagen, van Caledon, algemeen handelaar (tweede overgave); schulden, £2,595 12s 10d, tekort, £174 14s 5d.—Johan Willem Kupp, van Kalkbaai, winkelier; schulden, £2,842 0s 2d; tekort, £380 2s 8d.—Charles A. Eager, van Onverwacht, in de afdeeling Albert; schulden, £341 1s 4d; tekort, £254 0s 7d.—James G onau, van Port Elizabeth, pakhuishouder; schulden, £19,518 16s 9d; tekort, £611 1s.

PARDON.—Eenige jaren geleden werd een Duitscher, Frans Koehl genaamd, te Somerset Oost door Regter Connor veroordeeld tot levenslangen dwangarbeid wegens strafbaren doodstraf, hebbende hij een Kaffer gedood bij eene vechtpartij. Later werd zijne straf verminderd tot 10 jaren; doch onlangs hebben eenige ingezetenen van Somerset eene petitie opgemaakt en aan den Gouverneur gezonden, waarin zij verzochten om de begenadiging van den man. Een antwoord is thans ontvangen van het Koloniale Kantoor, behelzende dat de Gouverneur, met advies van den Uitvoerenden Raad, heeft goedgevonden de onmiddelijke invrijheidstelling van den gevangene te gelasten.

KAAPSCHE STUDENTEN.—De naam van den heer Richard Solomon, zoon van den Eerw. Solomon, van Bedford, prijkt op de lijst der "wranglers" in de wiskunde te Cambridge. Er zijn 28 "wranglers" en de heer Solomon is de 23ste.—De heer H Fuller, zoon van den Kaapschen Emigratie commissaris, heeft het admissie-examen der Londensche Universiteit gepasseerd. Zijn naam prijkt in de eerste klasse.—De heer W. T. Barber, zoon van den Eerw. W. Barber, vroeger Wesleyaansch predikant aan de Kaap, heeft de tweede plaats bekomen bij hetzelfde admissie-examen.—De heer T. D. Barnes, een leerling van de Lesseyton school nabij Queen's Town, heeft ook het examen met succes afgelegd.

VERDRONKEN.—Twee jonge dames, Alice Hallack en Emma Hughes, zijn ll. Zaturdag verdronken te Hunkey, nabij Port Elizabeth.

DE CIRCUS.—Donderdag zijn de volkstellers te Kaapstaden Zeepunt met hun werk begonnen, door de noodig papieren ter invulling aan de verschillende huizen te laten. Deze papieren zullen in de volgende week worden afgehaald. Gedurende de vijf dagen na aanst. Zondag, 7 dezer, moet in elk woonhuis en op elke plaats in de kolonie de eigenaar of bewoner, of bij zijne onvermijdelijke afwezigheid, een beherijk door zoodanigen eigenaar of bewoner aangewezen en geschikt persoon gereed zijn het bezoek van den volkstaeller der wijk te ontvangen, die volledige inlichting zal vragen op alle punten vermeld in de der hem gebragte schedules. Ieder die weigert zoodanige inlichting te geven of eene valsche opgave doet, is strafbaar met eene boete van 5s. tot £5.

PHILIPSTOWN.—Van daar wordt aan de *Colesberg Advertiser* het volgende gemeld:—Sprinkhanen zijn weinig, sprinkhaanvogels veel, in het distrikt Hopstown ongeloofelijk menigte. Wij koesteren de hoop dat de vogels het middel zullen zijn dat de sprinkhanen andermaal ophouden zullen te regeeren.—Onze noodkerk is bijna uit de schuld. De kuierraad is van plan met aanneming een beroep uit te brengen voor een leeraar.—Het publiek schijnt zich schik te zijn met onzen nieuwen Doctor.—Onze districts onderwijzer en voorzanger maakt reuzen vordering. Ik heb vernomen dat hij weldraden titel zal ontvangen van veldcornet. Zoo ziet me, dat goede geleerdheid verhoogt van de eene breekking tot de andere.—De boeren beginnen zich gereed te maken om de volkstellers te ontmoeten, ten einde de zinnebeeldige vragen te kunnen beantwoorden.

COLESBERG.—De *Colesberg Advertiser* van 27 jl geeft het volgende:—Verleden week hadden wij het genoegen, van den heer John Von Maltitz te Rickettsfontein 84 mooije jonge struisvogels te zien, van eene wak tot verscheidene maanden oud. Daarvan waren een en-tachtig uitgebroed met een Douglas incubator, waarmede de heer von Maltitz in uitmuzenzeer gelukkig is geweest, door dat hij naar eigen orde-l, op ondervinding gegrond, gehandeld heeft, en geenszins naar het voorschrift van den heer Douglas. Vierdagen achtereen, met weinig tusschenpoozen hebben wij regen gehad. Het begon verleden week Vrijdag ochtend, en hield eerst Maandag avond op. Alle rivieren, spruiten, sloten en valleijen waren meer dan vol. De spruit door de Poort, tusschen hier en Groot Rivier, was twee dagen onpassabel; zoo ook de Oorlogspoortspruit en andere. Het veld is door en door nat, en de wegen bijna onrijdbaar. Gras groeit overal welderig, en de sprinkhanen zijn hier nu zoo goed als verdwenen; doch in den Vrijstaat moeten nog ontmetelijke zwermen zijn, maar de sprinkhaanvogels zijn er ook; daarom hopen wij dat de vogels hun werk gedaan zullen hebben, voor dat de sprinkhanen over Groot Rivier komen.

HET PROMENADECONCERT op ll. Woensdag avond werd door een zeer groot publiek bijgewoond, in weerwil van den verhoogden prijs van toegang, nl. 2s per persoon. Deze verhoging had plaats wegens de kosten van het vuurwerk dat werd afgestoken, en dat werkelijk deze keer ook bijzonder goed was, welk succes in groote mate was toe te schrijven aan het fraaije stille weder. Wij twijfelen echter niet of de tijn zou nog veel voller zijn geweest, als de oude pijs van 1s was behouden en het vuurwerk eenvoudig was weggelaten. Het is toch een feit dat verreweg de meesten alleen komen om de heerlijke uitvoeringen van het muziekkorps van het 24ste Regiment te hooren, dat dan ook Woensdag weder nieuwe lauwreren inoogstte. Het fraaiste nummer op het programma was bepaald de selectie uit Schubert's liederen, die meesterlijk werd uitgevoerd. Wij kunnen iedereen en vooral onzen buitenvrienden, die zeden in de gelegenheid zijn goede muziek te hooren, gerust aanbevelen om, als zij de stad bezoeken, een paar shillings uit te geven voor deze prachtige concerten.

BREDASDORP.—De wedrennen aldaar hadden plaats op 23 en 24 jl. en liepen met groot succes af.—De "onbeproefde beurs," waarde £15, gevoegd bij een "sweepstakes" van £2 elk, voor alle paarden die nog nooit op de renbaan hadden gelopen, werd gewonnen door Palmer's *Sweet Lass*; de "fokkerbeurs," waard £15, gevoegd bij een "sweepstakes" van £3 elk, door Palmer's *Mid night*, welk paard den korte moest overwandelen, daar Van Dijks *Dundee* werd terug getrokken; de "Welter stakes," waard £15, gevoegd bij een "sweepstakes" van £3 elk, door Palmer's *Alexander the Great*; de "damesbeurs" waard £15, gevoegd by een "sweepstakes" van £1 10 elk, door Guilome's *No-go*; de "Bredasdorpsche turfclubbeurs," waard £25, gevoegd by een "sweepstakes" van £3 elk, door Palmer's *Alexander the Great*; de "landbouwbeker," waard £15, gevoegd by een "sweepstakes" van £1 10s elk, door Guilome's *No-go*; de "handicap," waard £10, gevoegd bij een "sweepstakes" van £1 elk, door Blom's *Littlego*; de "haekren," waarde £9, gevoegd by een "sweepstakes" van £1 elk, door Jan Taljaard's *Lord Darnley*.

VIER MENSCHEN VERDRONKEN.—Omtrent het vreeselijke ongeval dat onlangs op de grenzen van Kaffrland heeft plaats gehad, en waarvan reeds vroeger per telegraaf korteijk is melding gemaakt, vernemen men thans de volgende bijzonderheden:—De heer Clarke kwam met zijne vrouw, drie kinderen en eene meid uit het Transkeische. De wagen bleef in de rivier vastzitten en de familie besloot, na eenig beraad, met de veerboot naar den oever te keeren. Beneden de plaats waar de boot dienst doet, is een waterval en de stroomen derwaarts strekken zich tot groeten afstand uit. Door gebrek aan voorzorg liet de schipper zijn boot in die stroomen loopen, en spoedig werd het ranke vaartuig met zijn levende vracht den waterval afgeslingerd. De boot werd letterlijk verpletterd. Allen die er in waren, de ouders, hunne drie kinderen, de dienstbode, de bootman en andere inlanders lagen in de golven te worstelen. De heer Clarke, zijne vrouw, de bootman en andere inlanders wisten een klein eiland te bereiken en werden later van daar aan wal gebragt. De drie kinderen en de dienstbode verdwenen, zonder eenigerlei spoor na te laten. De ouders zijn als krankzinnig van droefheid.

SOMERSET OOST.—De plaatselijke *Courant* meldt dat Maandag voor acht dagen een zwaar onweder aldaar woedde, en de regen in stroomen neder kwam, waardoor aan het dorre veld veel goed werd gedaan. Dingsdag trachtte men een ossenwagen door de Kleine Vischrivier te brengen; doch de stroom bleek te sterk te zijn, en vier der ossen verdronken.—Dingsdag voor acht dagen wist een dwangarbeider aan Baster's Hoek zijn ijzers los te slaan en in het gebergte te ontsnappen. Een konstabel vuurde op hem en zond hem eenige hagelkorrels in het lijf, waardoor hij tot stilstaan werd gebragt. Hij werd gepakt en naar den tronk gebragt, alwaar hij thans verpleegd werd door Dr Danck werts. Zijne wonden waren niet van ernstigen aard.—Den heer Arthur Green, van Wheatlands, is terwijl hij van Pearston naar huis trugkeerde, een ernstig ongeval overkomen door het barsten van een geweer. Het blijkt dat hij te Pearston een geweer had gekocht voor een zijner bedienden voor de som van £6 10, en tot tijdverdrijf op weg, daar hij alleen in de kar was, zich wat buskruid en een paar kogels had aangeschaft. Op eenigen afstand van het dorp zag hij een aantal springbokken op de vlakte, en een goed schutter zijnde, wilde hij het pas gekochte geweer beproeven. Hij sprong derhalve uit de kar, hing de teugels over zijn regterarm, en mikte op de bokken. Het geweer ging af, maar ongelukkig kwam het schot aan den verkeerden kant uit, verbrijzelde het wapen in duizend stukken, en tegelijkertijd 's heeren Green's linker arm. Het slot van het geweer trof hem op een been juist boven den enkel, en bragt hem eene hoewel niet gevaarlijke wond toe. De paarden schrikten en sleepten den heer Green eenige yards ver; doch het gelukte hem ze tot staan te brengen. Hij stapte in de kar en reed naar huis, waar zijne wonden werden verbonden, die, volgens de laatste berigten, goed aan het genezen waren.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS werd Woensdag vergadering gehouden. A. F. Lambrechts, tweede, verdere schulden bewezen ten bedrage van £164 2s. 2d., en W. Brittain tot eenig curator gekozen. J. D. de Villiers en Co., derde, verdere schulden bewezen ten bedrage van £1745 4s. 3d. Er werd tevens op het voorlezen van het rapport der curatoren besloten (1), de curatoren te magtigen en te lastigen, bij het Hoog Geregtshof een order aan te vragen ten einde de insolventen en zoodanige anderen als hun noodig toeschijnt ten overstaan van een commissaris van het Hof te laten ondervragen; (2) het aanzoek van De Villiers om op eigen rekening te mogen handelen voorloopig te laten rusten. Edward Cooke, derde, geen crediteuren verscheinen; rapport van den curator voorgelezen, maar geen resolutien genomen. Emma L. Pennell, derde, verdere vorderingen bewezen ten bedrage van £48 8s. 3d. Rapport voorgelezen, maar geen resoluties genomen. Cuno Rothschild, derde, geen crediteuren verscheinen; rapport voorgelezen, maar geen resoluties genomen. Wijlen Adriaan John Zeederberg, speciale, besloten den door den insolvent gedaanen aankoop van de perceelen Nos. 3 en 4 op de plaats Nooitgedacht, behoorende tot den boedel van wijlen Cornelia A. Mostert, te laten varen. Joseph B. Behrens, speciale, besloten, na het ondergeede ondervragen van den insolvent, de documenten te stellen in handen van den Procureur-generaal, ten einde den insolvent te vervolgen wegens strafbare of frauduleuze insolventie. Op deze vergadering werden verdere schulden bewezen ten bedrage van £154 15s 6d.

GRAAFF REINET, 26 FEBRUARIJ.—Voor eenige weken hebben de alles vernielende sprinkhanen ons wederom een bezoek gebragt tot niet geringe schade van onze buitenvrienden. Niet alleen hebben zij op vele plaatsen de middelalanden schoon afgegeten, zoodat de kale stronken alleen overgebleven zijn, maar ook moesten sommige boeren zien dat hunne pompoen- en aardappelplanten door die onverzadelijke dieren werden vernield. De sprinkhaanvogels die gedurende de laatste jaren altijd te vergeefs op zich lieten wachten, hebben van dit jaar wederom hunne verschijning onder ons gemaakt en wel in groote zwermen. Zij hebben op hunne beurt eene groote verwoesting onder de sprinkhanen aangerigt. Het veld heeft ook veel van de sprinkhanen geleden.—Gelukkig echter vallen hier van tijd tot tijd donderbuijen die veld en akker, na eene droogte, of na door de sprinkhanen afgevreten te zijn, als doen herleven, en met een jeugdig groen doen prijken.—Zoo hadden wij nog laatstleden Zondag en Maandag eenige heerlijke regenbuijen die zich over het geheele distrikt hebben uitgestrekt. De Zondagsrivier was ook weer vol. Onzen leeraar, die den Zondag te Murraysburg den doop moest toedienen aan het kindje van den leeraar dier gemeente, en Maandag avond wederom hoopte te huis te zijn, moest den geheelen nacht voor de rivier liggen en kon eerst den volgenden morgen, geholpen door een paar zijner gemeenteleden, er doorkomen.—In gevolge van de laatste zware rijp zullen onze wijnboeren van dit jaar bijna geen wijn kunnen maken. De hanepootdruiven alleen gespaard zijnde gebleven, zullen zij hun voordeel moeten maken uit de rozijnen die zij maken.—De leeraar der Episcopaansche gemeente, Eerw. Steabler, gaat vergezeld van zijne echtgenoote over 6 maanden naar Engeland *voor rekening van zijne gemeente*, die daartoe ruim heeft ingeteekend. De leeraar der Zendinggemeente, Eerw. Kitchenman, is gedurende de laatste maanden zijdenue aan een gezwel aan het hoof. Hoewel alles beproefd is geworden zoowel door onze plaatselijke geneesheeren als door die van Port Elizabeth, om ZEerw. daarvan te genezen, is er geene verbetering te bespeuren. Wij vrezen dat hij zijn dienstwerk, dat hij reeds eenige maanden heeft moeten staken, niet weer zal kunnen aanvaarden. ZEerw. ondervindt veel sympathie onder die droevige omstandigheden, daar hij algemeen geacht is.—Onze Civiele Commissarisklerk die ook Vrederegter is, heeft een onzer plaatselijke procureurs, een man algemeen bemind en geacht, in de publieke straat aangevallen, zoo men zegt onder provocatie. Daar deze saak waarschijnlijk voor den Magistraat zal dienen, zult u, heer Editeur, er wel later meer van hooren. Kan zoo iemand nog Vrederegter blijven?—*Correspondent*

STEDELIJKE RAAD.—Ter gewone wekelijksche vergadering bleek van Woensdag het saldo op de bank, rekening te bedragen £392 11s 11d.—De Finantiele Commissie rapporteerde gunstig over het aanbod van de Londensche firma Davis en Super, om als agente van de Municipaliteit te blijven handelen, op voorwaarde dat zij geene fondsen in voorschot zal hebben, maar dat haar interest zal worden bepaald tegen 5 per cent.—De Raad vereenigde zich echter met een amendement van den heer Watson, geseko deerd door den heer Eustace, namelijk, dat aan de gezegde firma haar interest niet op 2½ per cent verminderd, zoolang er fondsen voorhanden zijn, de agentuur aan anderen zal worden overgedragen. De Superintendent van Waterwerken rapporteerde, dat de toevoer in de reservoirs thans 301,193 gallons per etmaal bedraagt.—De heer Leibbrandt vestigde de aandacht van den Raad op het feit, dat de heer Benjamin reeds sedert verscheidene weken van de vergaderingen afwezig was geblieven en daardoor zijne plaats in den Raad verbeurd had.—Werd besloten, den Secretaris op te dragen, maatregelen te nemen voor de in nieuwe verkiezing.—De heer Goodliff bragt zijne aangekondigde motie ter tafel, nl. dat door den Raad per memorie bij de Regering zal worden aangedrongen op de aanstelling van een officieel lijkschouwer voor Kaapstad, met dezelfde privileges als zoodanige ambtenaren in Engeland genieten. Om zijne motie te schragen zeide de heer Goodliff, dat ofschoon in de buitendistrikten de veldkornets de magt hadden om onderzoek in te stellen, in geval van plotseling of verdacht overlijden, voor dat doel in Kaapstad geen ambtenaar bestond. De aandacht was onlangs bijzonder op deze zaak gevestigd, toen in het Alfredodok het lijk was opgevischt van een officier van een der maalbooten, welk lijk vervolgens begraven was zonder eenigerlei navraag omtrent de omstandigheden onder welke de man den dood gevonden had. Dit was ongelukkig niet het eenige geval van dien aard dat reeds bekend was, en het was onmogelijk om te zeggen hoevele andere zich hadden voorgedaan ten opzigte van welke geenerlei onderzoek had plaats gehad. In eene beschaafde maatschappij was zulk een staat van zaken onduldbaar, want zelfs onder barbaarsche volken bestonden wetten tot bescherming van leven en eigendom. Gelet op het feit dat de Stedelijke Raad een gekozen ligchaam was, meende hij dat men niet te ver ging met te verlangen dat de aanstelling in deszelfs handen berusten zou. Hij stelde voor dat in dit land een advokaat of een prokureur tot dien post geroepen zou worden, want ofschoon in Engeland dikwijls geneeskundigen als zoodanig werden aangesteld, gelo fde hij dat in een land gelijk dit een regtsgeleerde nuttiger zijn zou voor het publiek. De lijkschouwer moest verder in elk geval worden bijgestaan door een jurie, daar deze van groote dienst zou zijn bij het houden van een onderzoek. Eindelijk geloofde hij dat, ofschoon de Civiele Commissaris bij plotselinge of verdachte sterfgevallen een onderzoek mogt houden, zoodanig onderzoek zonder de assistentie van een jurie niet doeltreffend zijn zou. De heer Inglesby seconderde de motie. De heer Watson zeide, dat hij de motie zou kunnen ondersteunen, als deze zich bepaalde tot het aanzoek om bekwaamden ambtenaar aan te stellen, en tot het opgeven der redenen waarom hij noodig was. De magistraten hadden nu het volle regt het noodige onderzoek in te stellen, en ofschoon hij de benoeming van zoodanig ambtenaar goedkeurde, dacht hij dat de Raad geene poging behoorde te doen om aan het Gouvernement de funktien en magt van lijkschouwers voor te schrijven. De Mayor voerde aan, dat als de Raad zich enkel wendde tot het Gouvernement met het verzoek om een lijkschouwer voor Kaapstad aan te stellen, het antwoord waarschijnlijk zijn zou, dat zulks per partikuliere bill moest geschieden, en dat de huishouders het salaris zouden te betalen hebben. Hij geloofde niet dat de Raad daartoe genegen zoude zijn, en ook niet dat men een advokaat of prokureur zou kunnen vinden, die de funktien voor minder dan £200 per jaar zou willen waarnemen, en bovendien zou de Raad buiten zijne bevoegdheid gaan met de indiening te verzoeken van een bill, ten doel hebbende de aanstelling van lijkschouwers in de geheele kolonie.—De heer Watson stelde als amendement voor, het Gouvernement bij memorie te verzoeken om de aanstelling van lijkschouwers te Kaapstad en op zoodanige andere plaatsen als door ZExc zullen worden geproclameerd.—De Raad vereenigde zich met het amendement en stelde den Mayor en de le

stelsel van inlandsch bestuur in Natal.—De finantiële toestand was bevredigend; de handel des lands was in het afgeloopen jaar wel iets minder geweest dan in het vorige; doch de algemeene welvaart des volks, die werd ondersteund door een uitmuntenden oogst, had geleid tot eene gestadige vermeerdering in het verbruik van alle levensbehoeften, en van die artikelen welke bijdroegen tot de algemeene inkomsten.—Ten slotte werd in de troonrede kennis gegeven van verscheidene bills die aan het Parlement zullen worden voorgelegd.

Op 4 Februarij werd Lord Hartington verkozen als aanvoerder der Liberale partij in plaats van den heer Gladstone. De verkiezing had plaats in de "Reform Club." De heer Bright was voorzitter, en 140 personen waren tegenwoordig. Lord Hartington was er zelf niet. Een brief werd gelezen van den heer W Forster, waarin hij te kennen gaf dat hij liever niet in aanmerking wenschte te komen wegens zijne mindere geschiktheid, en uit vrees dat zijne verkiezing tot tweedragt in de gelederen der Liberale partij zoude leiden. Vóórdat Lord Hartington werd gekozen, werd onder luide toejuichingen een resolutie goedgekeurd, behelzende een compliment aan den heer Gladstone bij zijne aftreding als aanvoerder der partij.

De Eerw. Freemantle, een geestelijke van de Kerk van Engeland, ondernomen hebbende te preeken in de kerk van Dr. Parker (een Congregationalist) werd door den Bisschop van Londen bedreigd met geregtelijke stappen. De heer Freemantle woonde de godsdienstoefening bij die hij had beloofd te zullen leiden, en vertelde aan eene schare van 3,000 menschen waarom hij niet kon prediken. De Deken van Westminster had beloofd deel te zullen nemen aan de dienst. Heel wat opschudding is door deze geschiedenis veroorzaakt.

Dr. Kenealy, de welbekende advokaat in de Tichborne-zaak, heeft veel kans van Parlementslid te worden voor Stoke-upon-Trent. Hij is de populaire kandidaat onder de lagere klassen.

Toen de *Walmer Castle* de linie passeerde, trachtte een passagier, William Davidson genaamd, zelfmoord te plegen. Hij sprong over boord, na eerst zijn goud, ten bedrage van ongeveer 200 onzer, in het water te hebben geworpen. Ofschoon het schip vollen stoom op had, werd eene boot te water gelaten, de machines werden omgewend en de man werd gered.

Omtrent 15,000 scheepstimmerlieden aan de Tyne hebben hun werk gestaakt.

De zending der heeren Moody en Sankey te Liverpool beloofde een groot succes te zullen worden. Een ontzagelijk groote houten zaal is gebouwd voor het houden van hunne godsdienstoefeningen, tegen eene koste van £3,500. De zaal is 174 voet laag en 124 breed, en kan 8,000 personen bevatten. Er zijn 83 vensters en 20 deuren, vijf trappen voor de galerij, en voortreffelijke schikkingen voor verlichting en verwarming. Achter de zaal zijn twee vertrekken voor "onderzoek" (inquiry) en bijeenkomsten. Omtrent 30,000 kubieke voet hout is gebruikt voor den bouw, en 3,200 vierkante voet glas. De bouw heeft 39 werkdagen geduurd.

Generaal Garibaldi heeft zijn zetel in het Italiaansche Parlement aanvaard. Toen het bekend werd dat de veteraan voor de eerste maal in de zaal zou verschijnen, waren de toegangen en galerijen propvol. Hij kwam echter eerst twee uren na den aanvang der zitting, en toen hij verscheen werd een uitbundig gejuich aangeheven. De opschudding duurde voort totdat Garibaldi had plaats genomen en hem verzoeht werd den eed van getrouwheid aan den koning af te leggen, hetgeen hij met luider stem deed. Thans begon het gejuich op nieuw, en zelfs de Ministers en leden der Regterzijde stemden daarmede in. Op 30 Januarij had Garibaldi een onderhoud met Koning Victor Emanuel, door wien hij zeer hartelijk werd ontvangen. Zij spraken bijna niet over de politiek, maar grootendeels over het lievelingsplan van den Generaal, om den Tiber af te leiden en zoo de Campagna te verbeteren. Daarvoor zijn honderd millioen franks benoodigd.—Het heeft nog al opspraak verwekt dat de koning op denzelfden dag, waarop hij Garibaldi bezocht, ook een bezoek bragt aan een voornaam lid der Pauselijke partij.

Verscheidene gevechten hebben plaats gehad tusschen de Carlisten en de Koninklijke troepen in Spanje, in de meeste waarvan de laatsten de overwinning behaalden. De troepen namen Puente de la Reyna stormenderhand in, en stonden thans op slechts zes mijlen afstands van Estella, Don Carlos' hoofdkwartier. Men dacht dat Don Carlos zijne zaak weldra als hopeloos zal opgeven, vooral nu ook de Paus hem heeft aangespoord aan het bloedvergieten een einde te maken, daar de Spaansche geestelijkheid in de regten hersteld is die zij vóór de revolutie genoot. Koning Alfonso heeft aan eenige gevechten deel genomen en de grootste koelbloedigheid aan den dag gelegd.

De verwikkelingen tusschen Montenegro en Turkije zijn ten einde, daar de vorst van eerstgenoemd land al zijn eischen met betrekking tot den moord te Podgoritza heeft teruggetrokken, een gedrag dat hem de gelukwensching van den Keizer van Rusland heeft bezorgd.

De Sultan van Turkije heeft geweigerd eene deputatie van de Evangelische Alliantie ten gehoore te ontvangen, die wilde komen klagen over beweerde vervolgingen, die eenige Christenen in Turkije hadden ondergaan. De deputatie heeft geprotesteerd door middel van den Britschen gezant. Op het oogenblik toen zij uit Konstantinopel vertrok ontving de deputatie, naar men verneemt, eene belangrijke mededeeling van de Turksche Regering met betrekking tot de beweerde vervolgingen.

Men spreekt van Kardinaal Rauscher, Aartsbisschop van Weenen, als den waarschijnlijken opvolger van den Paus. De Oostenrijksche Regering heeft, evenwel, geweigerd iets met de zaak te doen te hebben, uit vrees dat zij door het Berlijnsche Kabinet voor de politiek des kardinaals verantwoordelijk mogt worden gehouden, als hij gekozen werd

De Nieuwejaarsreceptie bij den Eerw. H. W. Beecher, in Noord Amerika, werd dit jaar drukker dan ooit bijgewoond. De receptie duurde van half elf des morgens tot zeven ure des avonds; somtijds was de straat geheel opgepropt met rijtuigen. De bezoekers waren ten minste 1,200 in getal, en onder hen waren advokaten, regters, hooge officieren, godgeleerden, kooplieden en geneesheeren, in het kort lieden van allen rangen stand.

De negentienjarige Keizer van China is dood, en zijne jeugdige gemalin was, naar men verneemt, zoo wanhopig daarover dat zij zich van kant maakte.

Op 28 Januarij werd te Londen een groote hoeveelheid gezouten huiden te koop geboden; doch er was weinig vraag, en van de 12,610 werden slechts 6,525 verkocht. De vraag naar drooge huiden was tamelijk, en goede zaken werden daarin gedaan, ofschoon prijzen geene wezenlijke verandering ondergingen.—Het geheel getal balen wol voor de eerste veilingen van dit jaar zou ongeveer 200,000 bedragen, 40,000 waarvan uit Zuid Afrika zouden zijn. Men verwachtte eene tamelijk goede vraag, en zoo al geene stijging, voorzeker geene daling in de prijzen.—Naar aloë was tamelijk wat vraag en 125 kisten waren verkocht, fijne harde heldere voor 37s; goede tot tamelijke, voor 36s tot 36s. 6d.; grove voor 30s. 3d. tot 35s.

Laatste Telegrammen via Madeira.

11 Februarij.

Danube aangekomen te Plymouth op den 9den.

Geene verandering in wol, huiden, vellen, diamanten en struisvederen sedert de laatste berigten, zijnde er geene publieke veilingen geweest.

Consols gesteegen.

Carlisten verslagen. Royalisten te Lacar?

Nieuws per Telegraaf.

GISTEREN NAMIDDAG ONTVANGEN.

OOST LONDEN.

DONDERDAG.—*Florence* heden morgen aangekomen van Natal. Brengt nieuws tot 2 Maart.

Het adres van Weenen aan Sir Benjamin Pine, waarin allerbeslissendste getuigenis wordt gegeven met betrekking tot het oproer van Langalibalele's en Putuli's stammen, wordt naar Engeland aan Lord Carnarvon gezonden. Vaarwel-adressen aan Gouverneur Pine uit alle distrikten der kolonie worden aangeboden. Het gezamenlijke getal naamteekeningen op de documenten is bijna twee duizend. In alle wordt de warmste sympathie en goedkeuring geuit van de maatregelen door Z. Exc. genomen gedurende den opstand. Het adres van Weenen bevat een verpletterende massa getuigenis ten bewijze van de minachting en den oproerigen geest heerschende onder de stammen van Langalibalele en Putuli Sir B. Pine is voornemens van Natal naar Engeland te vertrekken per maalboot vertrekkende op 9 dezer.—Volgens brief uit Londen gedateerd 15 Jan. hoopte men dat de heer Browning in Februarij uit Engeland zou vertrekken, gereed om de spoorwegwerken met kracht aan te vangen, zoodra de Wetgeving de vernieuwing van het kontrakt zal hebben goedgekeurd. De Maritzburgsche memorie ten gunste van Verantwoordelijk Bestuur is onderteekend door 781 personen, en is naar Londen verzonden. Geen nieuws van belang van de Goudvelden. Van geene nieuwe "rushes" wordt melding gemaakt. Maatregelen worden genomen om stoomcommunicatie daar te stellen tusschen Natal en Port Alfred. Met de *Florence* keert de heer Dunn, de geoloog, naar Engeland terug. Deze heer is juist teruggekeerd van eene grondige exploratie des lands tusschen Durban en de Noordelijke grens der Transvaal, met inbegrip van de Lijdenburgsche en Marabastadsche Goudvelden.

Florence naar Algoabaai vertrokken.

HOOG GEREGTSHOF.

(*Voor Regters Denijssen en Fitzpatrick*),

DONDERDAG, 4 MAART.

REID *vs.* ANDERSON.

Nadat het hof den vorigen dag het terrein had geinspekteerd, werd de zaak hedeu door Advokaten bepleit. Uitspraak ten gunste van den eischer met de kosten.

(*Voor het voltallige Hof*)

STEIN *vs.* STEENKAMP.

Deze was een eisch tot echtscheiding ingesteld door de vrouw tegen den man wegens overspel.

De Prokureur-Generaal voor eischeresse; de verweerder niet verteenwoordigd.

Het huwelijkscertifikaat geproduceerd zijnde verklaarde

Elizabeth Steenkamp: Ik ben de eischeresse en huwde u in verwee der op 11 December 1842. Wij woonden tot het einde van 1868 bij elkaar. Wij hadden een kinderen. Mijn man is nu in het achterveld. In 1869 separeerden wij.

St. George Boyes verklaarde dat verweerder met Mijntje Bam leefde en hem verteld had, dat, indien hij eene echtscheiding van zijne vrouw verkreeg, hij haar zou huwen.

Johannes L Preto ius had verweerder en Mijntje bij elkaar gezien, als man en vrouw samenlevende. Zij hadden drie kinderen.

Eisch toegestaan met de kosten.

Daar de verweerder eene verontruste zijner goederen voor den 17den dezer had geadverteerd, versoeht de Prokureur-Generaal om een interdict ten einde de verontruste te verhinderen. Het hof stond een regel nisi toe, om de opbrengst der verkooping in beslag te nemen.

MOSTERT *vs* FULLER.

Deze was een actie om £500 schadevergoeding wegens aanranding.

De Prokureur-Generaal en Advokaat Jones voor eischer en Advokaten Cole en Buchanan voor verweerder.

Cornelis Mostert verklaarde: Ik ben de eischer, een togtganger, was den 19den December laatstl. op Meinfiers plaats te Hexrivier en zag den verweerder daar. Ik kwam er tegen den avond. Een uur later kwam verweerder met zijne kar en spande uit. Ik en de heer Sonnenfeld hadden bij het venster gezet en gingen naar de Na het avondeten kwam Fuller naar mij e wat zijn halter aan mijn paard deed. Ik zeide, dat het mijn halter was, waarop hij mij een verd leugenaar noemde en zeide dat ik den halter aan Perkin's Hotel te Worcester had gestolen. Ik bood aan voor £20 te wedden dat het mijn eigendom was. Hij zeide niet te willen wedden met zulk een lagen gemeenen vent. Hij ging heen met den halter, maar kwam terug en zeide dat ik niet mogt vertrekken, maar hij mij naar Worcester zou terugbrengen. Ik was schuwde hem, dat indien hij mij van diefstal beschuldigde hij zijne woorden zou moeten bewijzen. Daarop bragt hij mij met den halter eenige slagen op het linkeroog en het hoofd toe, zoodat ik er van blind was. Ik kon mij niet verweren en sloeg niet terug. Den volgenden morgen ging ik naar Worcester om den doktor te raadpegen. De doktor verpleegde mij daar drie dagen en ik kwam toen naar Kaapstad. Drie weken lang kon ik wegens de wonden niet uitgaan. Ik ben nog onder Dr. Biccard's behandeling. Het gezigt van het eene oog is zeer dof. Ik was op een togt toen ik werd aangevallen, en was verpligt terug te keeren. Mijne onkosten bedragen £61. Mijne bezigheid is zeer winstgevend. Den dag der aanranding had ik £16 seneoone winst gemaakt. Sommige dagen maak ik tot £37.

Kontraverhoor: De thans vertoonde halter is niet die waarmede ik werd geslagen. Deze is niet mijn halter. Ik trachtte niet den halter te rukken uit Fuller's handen. Ik zat, toen hij naar mij kwam. Ik droeg niet eene kar en paarden twee of drie dagen na de aanranding, noch binnen drie weken daarna. Dr. Biccard zeide niet, dat mij weinig scheelde, ook niet dat mijn gezigt volmaakt goed was. Ik heb hem niet als getuige opgeroepen. Verweerder heeft mij £75 als compensatie aangeboden.

Dr. S. Treadwell, distriktschirurgijn te Worcester, verklaarde dat eischers linkeroog en oogleden op 20 December erg geïnflammeerd waren. Het regter ooglid was zeer blauw en daaronder was een gekloofde wonde. De benedenlip was erg gezwollen. De man klaagde veel over pijn in het hoofd en aan den schouder, en er was gedroogd bloed aan zijne kleederen. Hij scheen aanmerkelijk te hebben gebloed. Het letsel aan het linkeroog scheen eenig zinsgrootte.

Kontraverhoor: Ik geloof niet dat het oog een blijvend letsel weg heeft.

Salomon Sonnenfeld was bij de aanranding tegenwoordig. Zag Fuller met den halter staan op Mostert, die uitriep, "Sla mij niet in het gezigt." Ik ben zeker dat 25 of 30 slagen werden gegeven. Mostert bloedde veel en was erg gekneusd.

Kontraverhoor: Ik weet niet wiens halter het was.

Gabriel van der Merwe, verboer te Pieneanrskloof, had Fuller Mostert zien slaan. Mostert sloeg niet terug.

Benjamin Osler, magistraatsklerk te Worcester zeide dat op Mosterts aanklagt eene publieke prosecutie was ingesteld tegen Fuller, die werd beboet. Mostert kreeg geen aandeel in de boete.

Voor de verdediging werden opgeroepen

Ludwig Wiese, die verklaarde, dat hij als Fullers agent aan Mosterts prokureur £75 had getenderd voor dat de dagvaardig was uitgereikt. Het aanbod werd afgewezen.

Kontraverhoor: Die tender was niet ingetrokken. Getuige had Fuller eens aangeraden £125 te betalen. Fuller was een gemiddeld man, winkelier te Sutherland en hotelhouder, en had goed crediet bij getuiges firma. Welligt bezat Fuller ook plaatsen.

Izaak Horak Villiers, verweerders prokureur, had den eischer £75 getenderd.

Het hof beschouwde het aanbod van £75 als niet voldoende en deed uitspraak ten gunste van den eischer voor £80 en de kosten.

SONNENFELD *vs.* FULLER.

In deze zaak van aanranding, gepleegd bij dezelf de gelegenheid als de bovenstaande, werd bij consent uitspraak ten gunste van den eischer gedaan voor £25 en de kosten.

TRANSVAAL.

De *Volksstem* van 22 Februarij geeft het volgende:—

VERTREK VAN DEN PRESIDENT.

Maandag avond werd in het Edenburg Hotel door de ingezetenen van Pretoria een afscheidsfeest gegeven aan ZHEd. den Staatspresident vóór zijn vertrek naar Europa. De heer Lys bekleedde den voorzitterstoel, met aan zijne zijde den avond ter regter en den Waarnemenden Staatspresident ter linkerhand. De heeren Marais en Kisch ageerden als vice-voorzitters. Tusschen de veertig en vijftig heeren zaten aan een goed voorzienen disch aan. De eetzaal was behangen met de vlaggen van verschillende natiën, en tegenover den voorzitter en den gast van den avond prijkte als motto "a speedy return" (eene spoedige terugkomst).

De spijskaart afgehandeld zijnde, stond de voorzitter op en verzocht de aanwezigen om de glazen te vullen, terwijl hij de gezondheid ging instellen van ZHEd. den President (toejuiching.). Men was bijeengekomen om ZHEd. een afscheidsdiner te geven vóór zijn vertrek naar Europa op order van den Volksraad. Er bestonden twee redenen voor die reis. De eerste was om het spoorwegplan door te voeren, en in dat plan riep spreker uit geen ijdele harten: God zegene ZHEd., want als wij geen spoorweg kregen, keerden wij eerstdaags weer tot den tijd der ossen terug. De tweede reden der reis was van nog grooter belang dan de spoorweg nl. die was de herstelling van ZHEds. gezondheid. Als de spoorweg mislukte zou het land nog zonder denzelven kunnen klaar komen; maar als ZHEds. gezondheid verloren ging, kon men niemand krijgen om zijne plaats te vervullen (toejuiching). Spreker stelde de gezondheid in van ZHEd. den Staatspresident, wordende de toast onder luide hoerahs gedronken.

ZHEd. de President antwoordde eerst in het Hollandsch en vervolgens in het Engelsch. Hij zeide, dat de beide redenen van zijn heengaan tot een konden gebragt worden—hij ging om de verstopte circulatie te herstellen. De vrije loop der levensappen was zoowel in het land als in zijn ligchaam gestremd en zijne reis had ten doel om dien loop te herstellen. Er zijn oogenblikken in ons leven, waarin wij door vreugde en smart worden overstelpt, en zulk een oog nblik beleefde hij thans—vreugde, wegens zijn aanvankelijk herstel uit eene gevaarlijke krankheid, smarte, omdat hij zoo veel achterliet dat hem ziel en dierbaar is en niet zeker was of hij ze weer ontmoeten zoude. Hij ging heen op eene allerbelangrijkste zending, aan het welslagen waarvan velen, wier opinie hij hoogachtte, twijfelden. Hij echter geloofde dat zijne ster nog niet is ondergegaan en dat hij slagen zou, want hij geloofde dat waar een man vast besloten is zijn pligt te doen, hij nooit te vergeefs de hulp zijner medemenschen inroepen zal. Hij gevoelde dat hij met trotschheid van Europa terugkeeren en hulp brengen zal van daar, waar men zwakke wist te helpen (toejuiching). Men zou den man een beest noemen, die een strikelend kindje uit zijne zonnezieme hand boodjen daarom verwachtte hij ook hulp voor onzen jongen staat van oudere landen. 't Was geene schande om jong te zijn. Hij wenschte dat alle staten jong waren. Dan geloofde hij aan iets anders. Of hij in zijne zending al slaagde of niet, hij geloofde dat die in elk geval schoone vruchten in de toekomst opleveren zal. Moest hij bezwijken, dan zal zulks een krachtige drijfveer zijn voor anderen om ook hun leven veil te hebben voor dit heerlijk land. Onze grond heeft voor niets te vreezen, en als het land slechts de regte mannen had om het te bearbeiden, dan behoeft het voor geen ander ter wereld achteruit te staan. Hij herhaalde dat hij volstrekt geen vrees koesterde aangaande den uitslag zijner zending naar Europa. Over de politieke toekomst des lands sprekende zeide ZHEd., dat hij wist dat velen op hem wachtten om in naam des lands één woord te spreken; doch dat woord zoude hij niet uiten, omdat hij daardoor de vrijheid niet heeft. Het komt er niet op aan onder welke nationaliteit wij zijn, zoo lang wij maar voortuitgaan en de kruin des bergs naderkomen. Wij hebben onze eigene vlag; laat ons onder dezelve zoo opwassen dat wij later eene vervolle verbindtenis kunnen zoeken en ons niet behoeven tevreden te stellen met eene keukenmeid. Wij zijn even vrij en gelukkig als eenig land in Europa, vrijer dan alle vorsten, omdat wij onder gunstiger omstandigheden verkeeren. Hij bedankte het gezelschap voor de goede wenschen jegens hem geuit en hoopte, dat hij bij zijne terugkomst niet alleen allen mogt wedervinden, maar ook vele nieuwe aankomelingen ontmoeten mogt, die hier eene schuilplaats tegen verdrukking mogen gevonden hebben en die eenmaal de vrije lucht van een vrij land mogen ademen (luide toejuiching).

Nog een groot aantal andere toasten werd geslagen en te elf uur was de pret afgeloopen.

Dingsdag morgen was er vrij wat beweging in Pretoria. Tusschen 9 en 10 uur zag men overal vlaggen hijschen, rijtuigen inspannen en paarden zadelen. Een paar kanonnen werden voor het Gouvernementskantoor op het kerkplein in positie gesteld. Spoedig zag men ruiters en rijtuigen zich begeven naar het Gouvernementshuis om ZHEd. den President af te halen. Na een weinig toeven aldaar bestegen ZHEd. met zijne oudste dochter (die medegaat naar Europa) en Dr. Bösenberg, den reiswagen en reed naar het kantoor, achtervolgd door een heel aantal ruiters en rijtuigen. Bij het Gouvernementskantoor aangekomen werd halt gehouden onder het gebulder der kanonnen. ZHEd. onderhield zich eenige oogenblikken met den waarnemenden Raad, waarop hij bij zijn rijtuig eenige korte woorden van afscheid rigtte tot de vergaderde menigte. Nu in den wagen gestapt te zijn, zette de stoet zich andermaal in beweging onder de luide hoerahs der menigte en het geschut van kanonnen en klein geweer. ZHEd. de waarnemende President, de leden van den Uitvoerenden Raad en een veertig à vijftigtal ingezetenen van Pretoria vergezelden den President ongeveer een half uur ver. Daar werd in schuimende champagne de laatste afscheidsgroet gedronken, het laatste woord van vaarwel gesproken en de laatste handdruk gewisseld, terwijl ongetwijfeld aller hart den wensch koesterde, dat 't liever de terugkomst dan het vertrek van den hooggeachten President ware geweest. God spare ZHEd. in leven en gezondheid en voere hem veilig tot ons terug. ZHEd. gaat om een goed werk te doen, en elk burger, die het wèl meent met het land, wenscht hem het beste succes toe. Dr. Bösenberg keerde met het escorte naar Pretoria terug.

ZHEd. de President heeft Maandag avond van Grobbelers plaats, zes uren van hier, geschreven dat hij daar zeer goed aangekomen was en zich zeer wel gevoelde. Moge 't zoo voortduren.

VARIA.

DR BÖSENBERG.—Een verzoek aan dezen verdienstelijken geneesheer, om zich te Pretoria te vestigen, wordt thans vrij druk alhier geteekend. Wij hopen dat de doktor zich zal laten bewegen om aan dat verzoek gehoor te geven.

DE PAARDENZIEKTE is nog niet van Pretoria geweken. Wij hebben deze week weer van eenige gevallen vernomen. De heer A. Meintjes, baljuw alhier, heeft reeds twee paarden aan die ziekte verloren; één is gezouten, terwijl het vierde thans ziek is. Van buiten hooren wij ook van ettelijke gevallen.

PIJNLIJK ONGELUK.—Het spijt ons te moeten melding maken, dat den Eerw. heer Shirley een zeer pijnlijk ongeluk trof bij het terugkomen van het uitgeleiden van ZHEd. den President. Bergaf rijdende op een eenigszins sterken galop, braken ongelukkig zijne zadelgorden, door welk ongeval de eerwaarde heer met aanmerkelijk geweld over den kop van zijn paard op den grond stortte, waardoor zijn aangezigt, hoofd en rug zeer geschaafd werden, terwijl hij een wond op de kruin van zijn hoofd ontving. Eene ader doorgesneden zijnde, veroorzaakte een aanmerkelijk verlies van bloed. De eerw. heer werd huiswaarts gevoerd in het rijtuig van den heer Kisch, en met vaardigheid bijgestaan door Dr. Ziervogel, onder wiens bekwame behandeling hij nu snel herstelt.

DE PRESIDENT TE POTCHEFSTROOM.

Aan de *Advocate* van 22 jl. ontleenen wij de volgende berigten:—

ZHEd. de Staatspresident arriveerde alhier den 18den dezer ten 3 uie p.m. Aan het noordeinde stonden eenige ruiters gereed om ZHEd. te ontmoeten en binnen te geleiden. ZHEd. stapte aan het gouvernementsgebouw af, alwaar het muziekkorps onder leiding van den heer Forbes eenige fraaije stukken uitvoerde. Na in vriendelijke bewoordingen zijn dank aan het korps te hebben betuigd, begaf ZHEd. zich naar de woning van onzen stadgenoot, den heer A. I Munnich, alwaar ZHEd. als gewoonlijk zijn intrek nam.—ZHEd. is vergezeld van zijne oudste dochtertje die mede naar Europa gaat om hare opvoeding daar te voltooijen. Den 20sten omstreeks den middag vertrok ZHEd. naar Europa via Bloemfontein, vergezeld door een aanzienlijk aantal ruiters die ZHEd. eene groote distantie uitgeleide deden. Aangenaam waren wij verrast daar onze President zoo zeer in beterschap was toegenomen, en wij hopen ZHEd. spoedig in volmaakte gezondheid weder in ons midden te zien.

PUBLIEKE BIJEENKOMST.

Door ZHEd. werd, volgens kennisgeving het publiek bijeengeroepen tot het houden eener bijeenkomst ten landdrostkantore te Potchefstroom op den 19den Februarij.

ZHEd. de President geeft kennis van zijn vertrek en wil de burgers zien omtrent beswaren. Hij wilde die hooren. Hij had zelf noodig 't gevoelen van het publiek te vernemen over zijne zending naar Europa.

Een zeker individu, dat hier pas veilig uit de Diamantvelden was aangeland, trachtte iets in het midden te brengen; maar die vlieger ging niet op.

De President spraak als volgt:—

Ik juich het oogenblik dankbaar tegen u van aangezigt tot aangezigt te zien. Toen ik voor de eerste maal hier kwam, was er bij mij een wensch ontstaan; ik had hier veel gezien en toen ik hier kwam als Staatspresident, was ik een vreemdeling in de politiek, maar nu ik 2 jaar gediend heb, kan ik mee spreken. Hoewel ik zwaar bezocht ben geweest toch heb ik het voorregt om u thans weer te zien. Wij zijn hier gekomen met een doel; het belang van ons volk, voor ons vaderland. Dat er verschil van meening is, dat heb ik met vreugd gezien. Het is gevaarlijk als het publiek geen opinie heeft, en daar verwacht ik dus vooruitgang. Het is uw voorregt, uwe kroon dat gij eene eigene opinie hebt. Eer zou ik mijn hand aan mijn eigen leven slaan, eer dat ik u die opinie zou ontnemen. Maar wanneer ik dit voor u als billijk acht, komt dit regt natuurlijk ook mij toe. Ik wille geen storm beswaren. Eene les heb ik gedacht dat gij allen zoudt kennen: "Eendraagt maakt magt," zoo als ons wapen zegt. Het doel van mijn hier-zijn is tweeledig. Ik wil uw oordeel niet gevangen nemen. De reden van mijne sending is mijne gezondheid. Ik mag den Staat niet met een ziekelijken President opschepen. De Volksraad wil mij dan ook aftuigen en heeft in dien zin besloten. Ik vertrouw dat ik eene zending heb voor mijne landgenooten. Rusten zonder iets te doen aan 't werk. De beste rust is dat men altijd nog fatsoenlijk werkt. De Staat lijdt aan dezelfde kwaal; obstructie in de circulatie van den handel; het roodwater onder het vee is de oorzaak van ontelbare bezwaren. Nu staat ons niets anders open dan het leggen van een spoorweg. De gansche boel beteekent niets zonder een uitweg naar de buitenwereld. Ik beschouw het als een heil voor de toekomst vrij te zijn in den handel. Engelands koningin zit niet in onze naburige Staten, maar het zijn hare vertegenwoordigers die ons in den weg staan. Om niet eens te spreken van onze rijkdommen die in onzen bodem liggen; wij hebben een uitweg noodig. (Hier geeft spreker in het breede op hoe groot onze schuld is wanneer wij op de oude manier voortgaan). Ik ga eigenlijk niet zoo zeer om eene concessie voor grond; maar om een handelstractaat met Portugal te sluiten, om een doorvoer, totvrij tot op zekere hoogte. Van elke £100 betalen wij nu £11 belasting. Ik verwijs naar de tabellen in de Kaapsche bluebooks. Geeft Portugal ons dat niet, dan ga ik de leening niet aan. Wij besparen £25,000 elk jaar, als Portugal ons de helft schenkt. Ons handelstractaat moet daarenboven billijk zijn, anders gaan wij het niet aan. Wat het terrein van Delagoabaai aangaat, dit is geschikt voor een spoorweg. £150 werd in Namaqualand betaald, als wij nu £200 betalen per mijl, dan kost het werk nog maar £250,000. Laatst heb ik £45 betaald aan transport, voor een kast met goed die niet meer dan £50 waard was; rekent dus eens wat wij dan uitsparen aan transport. Veronderstelt er komt een oorlog met de naturellen, en dat de Gouverneur aan de Kaap lust heeft om het kruid, enz., te stoppen, hoe lijkt het dan? Zijn er nu twee deuren, dan is er altijd beter kans om uit te komen. De welvaart van een Staat is productie en consumptie. Zijn goed is alleen dan iets waard wanneer er een ander is die het noodig heeft. De Diamantvelden zullen gauw ophouden. Eene markt buiten ons moeten wij hebben. De Vrijstaat is in dezelfde moeijelijkheid; wat zal het zijn om zoo veel ossen jaarlijks weg te gooijen en als wij die nog eens konden uitvoeren! De noodzakelijkheid voor mij om in den Staat te blijven, wel mijn weggaan is maar voor weinige maanden en dit is noodig voor mijne gezondheid. Ik gevoel nu reeds dat die beter is! Zijn er die mij willen hier houden, dan noodig ik ze uit om mijne begrafenis eerdaags bij te wonen. Ik heb evenwel iemand achter gelaten dien ik goed vertrouw, den Waarn. Staatspresident; maar ook de overigen die aan het bestuur zijn hebben mijn volle vertrouwen. Mijn plan is dus om te trachten mijne gezondheid te herstellen en communicatie te bewerken met de buitenwereld. Als ik terugkeer hoop ik de daarop volgende week den eersten pikslag te slaan in den grond van Delagoabai. Ik zal trachten te toonen dat ik u niet tot oneer zal zijn. Ik kan er meer doen dan alleen mijne zending, nl. eene verstandhouding aan te knoopen met Europa.—Wat nu betreft de nieuwe vlag en wapen. De vlag hangt daar. Niemand heeft haar afgescheurd. De eigenlijke vraag moet niet wezen hoe die vlag is, maar hoe men haar eert. Er is slechts een fout geweest die ik heb trachten te herstellen, even als wanneer ik tegen mijn Secretaris zeg: hier is een taalfout, verander die; men is hier bijv. gewoon te zeggen ons is in plaats van wij zijn. De vlag die er nu is moet die der voortrekkers zijn naar mijn beste weten, en mag ik dan een enkel foutje niet veranderen? Ik bespot de voortrekkers niet. Ik wil het oorspronkelijke. Laat ons niet twisten omtrent de vlag, een ellendig doek. Men zegt het is de Hollandsche vlag; maar dat is zij niet. Neen, dan liever de Hollandsche vlag heelemaal; doch laat ons geen na-apers zijn. Ik voor mij wil geen Hollandsche, maar ook geen Fransche vlag. Ik heb geen verdeeldheid willen zaaijen. In Europa heeft iedere stad haar eigen vlag. Kleinigheden noemt men op, en groote zaken zoeken de meetwet daarover zijn wij kond en onverschillig. Die zaak zal u nog millioenen kosten. Wij behoeven ons over de vlag niet te schamen. Maar wilt gij haar af hebben, ik zal haar zelf afhalen. Wat het wapen betreft is het ergste dat de teekenaars fout maken. Ik ontken dat de verandering belangrijk is; het is slechts eene betere voorstelling van hetzelfde idee. Hier volgt eene verklaring van die verandering. Een wagen bijv. binnen in een wapen, is bespottelijk; ik zal het laten veranderen als gij wilt. In het onde wapen is geen idee uitgedrukt van de natie. De Afrikaan is een vrije, goede kerel; maar laat zich niet op zijn kop trappen, en zijn er die denken geen grond te zien voor mijne sending naar Europa, laat ze spreken, mij overtuigen, en ik ga weer terug naar Pretoria. Gij hebt door memories die zaken afgekeurd Als de Volksraad later al die dingen zal afgekeurd hebben, dan alleen buig ik er voor en heb zelfs respect er voor dat gij uw eigene opinie weet te handhaven.

De heer M. W. Protorius, ex-President, verklaarde de vertrouwen te stellen in des Presidenten zending, maar keurde de verandering in de vlag af.

De heer Bodenstein zide in den Volksraad voor het spoorwegplan te hebben gestemd, maar te huis gekomen zijnde, te hebben bevonden dat de menschen daartegen waren. Ook voor de verandering van wapen en vlag had hij gestemd; doch hij had sedert voortrekkers gerandpleegd die ontkenden dat de nieuwe vlag die der voortrekkers was.

De heer Schubart verzocht dat het publiek door handenopsteking zou antwoorden op de kwestie van de vlag. Voor de nieuwe vlag was er geen een, terwijl verscheidene handen opgestoken werden, gepaard met den uitroep: "ouse vlag"

De heer Munnich sprak ook tegen de nieuwe vlag.

De President die maar volstrekt niets schen te willen afstoen van hetgeen hij omtrent de vlag in het midden had gebragt, hield verder nog een lange aanspraak, riep het publiek een vaarwel toe, hopende dat de liefdeband op iets meer hechts en stevigs zou blijken gebouwd te zijn dan op een stuk vlaggedoek, enz., enz., en verliet de vergadering.

DE PAARL.

HET VERTREK VAN DEN WEL EERW. HEER S. H. KUHN.

(*Medegedeeld*).

Vrijdag de 26ste Februarij was de dag bepaald voor het vertrek van Ds. Kuhn, die gedurende circa zes maanden het Leeraarswerk in deze gemeente verrigt heeft. Wegens het droevig en onverwacht afsterven van de dochter van den heer J. P. Lehani, met wien ZEerw. de reis zoude ondernemen, werd het vertrek vertraagd tot Maandag den 1 Maart.

Intusschen werd ZEerw. aan zijne woning op Woensdag namiddag (24sten) verrast door een talrijke deputatie uit zijne vroegere katechisanten die ZEerw. het volgend adres, benevens een Bijbel en een kleine Beurs, aanboden:

Aan den Wel-Eerw. heer S. H. KUHN.

Wel-Eerw. heer!—Wij ondergeteekende kweekelingen dezer gemeente, het voorregt genoten hebbende uwe katechisatien bij te wonen, gevoelen ons gedrongen, UEerw. niet uit ons midden te laten vertrekken, zonder UEerw. onzen hartelijken dank te betuigen voor de nuttige lessen en vermaningen welke wij van u ontvangen hebben, en den ijver en de moeite, die gij u getroost hebt om ons in het spoor van deugd en Godsvrucht op te leiden. Wij vertrouwen biddende dat uw liefdearbeid niet ijdel wezen zal.

Als een blijk onser achting, en een teeken om ons in uwe herinnering en voorbede aan te bevelen, wenschen wij UEerw. nevensgaanden Bijbel aan te bieden.

De Heere blijve u steeds nabij waar gij u ook moogt bevinden. Hij maake u tot eenen zegen ook voor anderen. En als gij eens uwen tijd in zijnen raad zult uitgediend hebben, dan doe Hij u de woorden lieflijk in de ooren klinken: "Wel gij goede en getrouwe Dienstknecht; over weinig zijt gij getrouw geweest, over veel zal ik u zetten, ga in de vreugde uwes Heeren," dit is de wensch en bede van uwe verlaandenkende Leerlingen.

UEerw.'s Onderdanige Dienaren en Dienaressen.

[Was geteekend door bijna al de katechisanten die binnen het bereik waren.]

De Eerw. Kuhn bedankte in korte en gevoel volle bewoordingen; noemde zijn katechisatie werk een zeer belangrijk en genoeglijk gedeelte zijner werkzaamheden; gaf zijne tevredenheid te kennen over het gedrag en de oplettendheid der meeste leerlingen; herinnerde hun, hoe hij bij voortduring getracht had, hen te wijzen naar en te leiden tot den Heere Jezus, als den eenigen weg ter verlossing; en vermanende hen volgens 2 Tim. iii: 14, om "TE BLIJVEN IN HETGEEN ZIJ GELEERD HADDEN."

Op Donderdag avond, den 25sten, sprak ZEerw. voor de laatste maal in het openbaar onder ons, en wel in het Gymnasiumgebouw, over de woorden "Ik ben de goede Herder," in verband met de vraag des Heilands: "Hebt gij mij lief?" Na afloop der Godsdienstoefening stond de waardige vader, de heer E. Sparenburg, op, sprak de vergadering en vervolgens Ds. Kuhn eenige hartelijke woorden van leering en vertroosting toe, bij de ophanden zijnde scheiding, en verzocht vervolgens den heer Malherbe een adres dat hij hem overhandigde voor te lezen, daar hij wegens onderdom niet meer goed zien kon. Het volgende is een afschrift van het adres:

De Paarl, Februarij 1875.

Aan den WelEerw. Zeer Gel. heer
S. H. KUHN

CORRESPONDENTIE.

[WIJ STELLEN ONS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR DE GEVOELENS ONZER CORRESPONDENTEN.—RED.]

AAN DS. S. P. NAUDE.

Doordrecht, 18 Feb., 1875.

Wel-Eerw. Heer en Broeder,—De tegenspraak die gij tusschen mijn eersten en tweeden brief meent te vinden, en die gij mij oproept te verklaren, wetende gij anders niet hoe gij het met mij hebt, en zullende het publiek niet weten of het aan mij visch heeft of vleesch; die tegenspraak bestaat niet. Gij wel vindt haar hierin dat ik in mijn tweede schrijven gezegd heb, "u te sommeren dat gij uit de kerk ga—neen 't is van mijn pligt niet, en ik heb er evenmin lust toe;" terwijl ik in mijn eersten zelde, "uw blijven in de kerk is zonneklaar eene onzedelijkheid, eene schending van waarheid, eerlijkheid en trouw." Gij moet mijn eersten brief verloren hebben, of gij zoudt weten dat er staat—dat indien uw openen van een gebouw, gewijd aan de prediking van moderne leer, alzoo moet verklaard worden, dat uwe overtuiging eene andere is dan die der kerk, alsdan uw blijven in haar eene onzedelijkheid is. Ik heb deze laatste verklaring dus veronderstellenderwijze gedaan, gij brengt haar over als had ik haar stellenderwijze geuit. Mijn schrijven luidde; indien A niet B is, dan is C niet D. Gij doet het luiden dat ik eenvoudig zou geschreven hebben, C is niet D. De bril waardoor gij leest deugt niet. Eerst wanneer het met de stukken blijkt dat uwe overtuiging eene andere is dan die der kerk, zal ik weten of het van mijn pligt is u te sommeren uit de kerk te gaan, al dan niet.

Op twee vragen; Waartoe mijn schrijven? Hoe ik hoopte de kerk door mijnen brief te dienen? Wat ik eigenlijk van u wilde? diene dit. Mijn schrijven was daartoe, om van u te hooren, opdat de kerk het ook wete; (1) Hoe, indien gij Christus aanbidt als God den Eeuwige, gij een kerkgebouw kondet gaan openen, waar degenen, die Hem alzoo aanbidden, uitgekreten worden voor afgodesdienaars. (2) Hoe, indien gij Christus niet alzoo aanbidt, uw blijven in de kerk vrij te pleiten is van onzedelijkheid, en anders is dan eene schending van waarheid, eerlijkheid en trouw. Een rondborstig, Afrikaansch eerlijk uitspreken door u over deze twee punten—daartoe is mijn schrijven, dat wil ik van u, alzoo hoop ik de kerk door mijnen brief te dienen.

Uw Broeder en Dienaar,

E. Z. J. DE BEER.

DE VERMEERDERING VAN GEMEENTEN

Aan den Redakteur.

Mijnheer,—In haast ieder uwer uitgaven zien wij dat men ijverig bezig is met het oprigten van nieuwe gemeenten en het daarstellen van kerkgebouwen. Zulke voorbeelden kunnen niet anders dan weerklank vinden in de harten van anderen, die in afgelegene streken wonen en bijkans van alle geestelijke voorregten verstoken zijn. Het voorbeeld gegeven door de Ringen van Graaff-Reinet, Beaufort West en Burgersdorp is roemenswaardig. Met belangstelling en dankbaarheid jegens den Koning der kerk hebben wij de verrigtingen in het te gemoet komen van zoo vele leden onzer kerk gadegeslagen. Maar het is juist dit, dat ons noopt de vraag te doen: Waarom ook geene poginge aangewend in den Ring van Tulbagh, om nieuwe gemeenten op te rigten? Hoe komt het dat de commissie op de laatste Ringsvergadering gekozen, tot hiertoe niet van zich liet hooren? Of heeft men tot hiertoe geene aanleiding gevonden een stap in deze rigting te doen? Wat mogen toch de redenen zijn? Indien wij ons niet vergissen, was het ook met het oog op de gemeenten van Clanwilliam, Calvinia en Piketberg, dat de voorsteller het voorstel in de laatste Synode inleverde: "Dat bij elke Ringsvergadering eene commissie aangesteld worde, om met inachtneming van de wetsbepalingen hieromtrent voor de vermeerdering van gemeenten in het Ringsressort te zorgen." En nu schijnt het dat juist deze gemeenten aan haar lot zijn overgelaten.

Aan de Ringen toch is het volgens Art. 36 opgedragen, te zorgen voor de vermeerdering van gemeenten; maar behalve dat er eene commissie werd aangesteld, werd er op de laatste vergadering van den Tulbaghschen Ring niet met een enkel woord gerept van de wenschelijkheid of noodzakelijkheid van nieuwe gemeenten in dit Ringsressort op te zigten. Men sprak van Evangelisatie, waar er reeds gevestigde leeraren zijn, maar niet van eene te gemoetkoming van honderden die maanden en soms jaren lang zonder de prediking van Gods Woord zijn, behalve dat men het wenschelijk vond iemand naar Boschjesmansland te zenden, om aan onze rondreizende boeren het Evangelie te verkondigen. Hoe komt dit? Temzij dat men eerst vereerd wordt met eene petitie van de ver afwonenden of eene uitnoodiging van de zijde des leeraars of kerkeraads, zal men de zaak niet opvatten. Nu, dat moge Presbyteriaansch zijn, om niet in eens anders parochie in te dringen: want zoluidt het wetsart.: "Met in achtneming der wetsbepalingen," enz. Al zou er dan ook eene schreijende behoefte bestaan, zal men blijven wachten totdat men eerst uitgenoodigd wordt of aanleiding vindt. De wakkere Uitenhaagsche predikant heeft hard op dit punt gesproken. Zeer juist wees hij er op, dat menig leeraar en kerkeraad slapende zijn en de zaak nimmer van hunnen kant zullen opvatten, uit vrees van de kerkekas te benadeelen of onderling in botsing te komen, terwijl er honderden onzer gemeenteleden zijn, die onder eene soort van dwang gehouden worden en die nooit, uit onwetendheid met de zaak of ook uit eene reeds diep geworteld onverschilligheid over godsdienst, tot zelfstandigheid zullen komen. Wie dan moet de zaak opvatten, zoo de Ring of Ringscommissie zulks niet doet? Wie moet de gemeenteleden inlichten, op de hoogte brengen, om over het al of niet wenschelijke van eenen eigenen leeraar te hebben te oordeelen? O! kende de kerk hare roeping; zulk eene vraag zou noodeloos zijn. Voorzeker, indien leeraren en kerkeraden zulks niet doen, dan wordt het hoog tijd dat de Ring zulks doet. Wat het zwaarste is moet ook het zwaarst wegen. De noodzakelijkheid is de hoogste wet. En al spreekt Art. 50b van een waarborg van £150, nogtans mag dit niet als No. 1 gelden. Om het minst te zeggen: dit gedeelte der wet is een struikelblok in het uitbreiden van Gods Koningrijk. Wie kan dit Art. met het oog op de Hand. der Apost. regtvaardigen? Worden er niet honderden gevonden, die wel een eigen leeraar zouden kunnen onderhouden, wanneer zij eerst onder eene geregelde bearbeiding des woords gekomen zijn? Is het niet wenschelijk, dat men eerst een tijd lang onder de zorg van eenen consulent komt? Dat de consulent met den nieuwen kerkeraad voor kerk en pastorie zorgen? Het is soms jammerlijk gesteld met de kerktucht in zulke afgelegene wijken, waar er niet een plaatselijke kerkeraad is.

Maar laat ons nagaan en zien of zulk eene bewering tegenover den Ring van Tulbagh gegrond is of er werkelijk zulk eene behoefte bestaat. Nemen wij de gemeente van Zwartland. De gemeente van Zwartland telt volgens Kerk. Almanak 1296 leden. Waren zij allen op het dorp of in deszelfs nabijheid woonachtig, er zou kans wezen tot eene geregelde herderlijke bearbeiding van ieder lid. Maar het is een ieder bekend over welk eene uitgestrektheid de gemeente verspreid is. Ten Noorden van Zwartland hebt gij Hoedekraal, eene hulpkerk vier uren rijdens van Zwartland. Indien het ergens wenschelijk is, dan is het hier, in het hart van het Roode Zwartland, dat er eene zelfstandige gemeente met haren eigenen leeraar komt. Deze gemeente zal minstens 300 leden telles.

Neem vervolgens de gemeente van Clanwilliam. Ook deze gemeente telt over de duizend leden. En een ieder weet met welk eene zelfverloochening het werk hier moet gepaard gaan. In deze gemeente hebt gij Troe Troe, de plaats van den wakkeren van Rhijn, indien ik wel heb zoo wat tien uren van Clanwilliam. Hier hebt gij eene hulpkerk door de gemeente aldaar gesticht. Zij heeft hare eigene plaatselijke kerkeraadsleden, die er jaarlijks voorgesteld worden. Men heeft er nachtmaal, doopen, aanneming en trouwen. Dus is deze plaats reeds feitelijk van Clanwilliam afgescheiden. En toch is zij nog gebonden aan de huishoudelijke reglementen van Clanwilliams kerkeraad, die ter naauwernood weet wat er omgaat. Ook deze gemeente zal ongeveer een 300 leden tellen. Is het niet wenschelijk dat hier iets gedaan wordt? Denk verder aan de gemeente van Calvinia. Bij eene wijkelijke Ringsvergadering werd er eene commissie afgevaardigd naar Amandelboom om te zien deze statie voor de Nederd. Geref. kerk te koopen en die tot eene kerkplaats te maken. Wij weten dat er niets van de zaak gekomen is. Nogtans blijft de behoefte bestaan. Over honderden mijlen ligt Calvinias gemeente verspreid. Wat kan een man onder zoo velen? Men wil toch een hulpprediker en heeft reeds, z.a. wij vernemen, een salaris van £300 gewaarborgd. Waarom niet deze gelegenheid te baat genomen? Is hier niet iets te doen voor de commissie?

Eindelijk hebt gij de gemeente van Piketberg, met hare 1700 leden. Welk leeraar is in staat deze gemeente naar hooren te bearbeiden? Wat kan hier gedaan worden? Behalve de hoofdkerk telt de gemeente nog drie kerkplaatsen: Rietvallei, Witteriftt en Porterville, waar er alle drie maanden godsdienst wordt gehouden. Eerstgenoemde, zeven uren van Piketberg gelegen, heeft een kerkgebouw dat ruim een 400 menschen kan bevatten. Deze plaats, alhoewel niet zoo centraal gelegen, is zeer geschikt voor een dorp. Komt men hier tot eene afscheiding, dan heeft men eene gemeente van niet minder dan 600 leden. Witteriftt is de plaats waar op den 20sten Januarij laatstl. de nette hulpkerk door Ds. Rabie werd ingewijd, die een 300 zitplaatsen telt. Zij ligt 9 uren van Piketberg en is zeer geschikt voor een dorp. Laat men hier eene gemeente oprigten en gij hebt in de behoefte van minstens 500 leden (200 van Piketberg en 300 van Clanwilliam) voo zien. Beide plaatsen, Rietvlei en Witteriftt, zijn thans verkrijgbaar indien wij ons niet vergissen. Is het dan niet wenschelijk dat hier iets gedaan worde?

Eindelijk hebt gij de derde kerkplaats Porterville in de gemeente van Piketberg. Een dorpje wel klein, maar dat het schoonste vooruitzigt heeft van eene bloeijende plaats te worden. Men heeft aldaar een groot schoolgebouw, waarin thans godsdienst wordt gehouden. Hoe dringend noodzakelijk is het met een oog op de toekomst, dat ook hier eene afzonderlijke gemeente opgerigt worde! Met Boven Olifants Rivier en 24-Rivieren zal deze gemeente 300 leden kunnen tellen. Laat deze drie hulpkerken tot afzonderlijke gemeenten gevormd worden en Piketberg behoudt nog minstens 700 leden, meer nog dan een leeraar kan behartigen.

Voeg nog hierbij wat het kerkelijk leven, de kerktucht, de opvoeding, enz., enz., hebben te lijden, en gij zult het ook, heer Editeur, dadelijk toestemmen, dat het hoog tijd is dat de commissie door den Tulbaghschen Ring aangesteld een begin maake met het werk haar toevertrouwd. Als de Macedonische man roepen wij haar toe: "Komt over en helpt ons!"

Vertrouwende dat deze regelen in de harten van niet weinigen zullen weerklank vinden,

Noemen wij ons,
Uw Dienstw. Dienaren,
STEMMEN UIT HET AFGELEGENE.

Kaapstad en Wellington Spoorweg

TIJDTAFEL.

HEEN.

STATIONS.	Mylen.	1. Pass. en Goederen.	2 Pass. en Goederen.	3 Pass. en Goederen.
VERTREK:		u. m. a. m.	u. m. a. m.	u. m. p. m.
Kaapstad	..	7 15	12 0	3 45
Zoutrivier	3	7 22	12 7	3 52
D'Urban Weg ..	12	7 52	12 33	4 22
ersterivier ..	21	8 21	1 3	4 51
Stellenbosch	31	8 53	1 35	5 23
Klapmuts . .	42	9 28	2 13	5 58
De Paarl	49	9 49	2 34	6 19
Lady Grey Brug	51	9 55	2 40	6 25
AANKOMST:				
Wellington.. ...	58	10 15	3 0	6 45

TERUG

STATIONS	Mylen.	1 Pass. en Goederen.	2 Pass. en Goederen.	3 Pass. en Goederen.
VERTREK:		u. m. a. m.	u. m. p. m.	u. m. p. m.
Wellington	..	6 3	10 15	3 0
Lady Grey Brug	7	6 48	10 :3	3 18
Paarl	9	6 55	10 40	3 25
Klapmuts	16	7 15	11 0	3 45
Stellenbosch .	27	7 48	11 33	4 18
Eerste Rivier .	37	8 21	12 0	4 51
D'Urban Weg .	46	8 48	12 33	5 18
Zout Rivier .	55	9 15	1 0	5 45
AANKOMST:				
Kaapstad . .	58	9 23	1 8	5 5

Treinen Nos. 1 en 3 kruisen elkaar te Eersterivier.
No. 2 naar boven en No. 2 naar buiten kruisen elkaar te Durban.

MARKTPRIJZEN.

Van den 4 tot den 5 Maart 1875.

		£	s.	d		£	s	d
125 lbs.	Aardappelen, p 3 bus	0	14	0	— 1	3	0	
380 lb	Amandelen per lb.	0	0	3½	— 0	0	3½	
200 lb.	Abrikozen per lb.	0	0	3½	— 0	0	3½	
95 lb.	Boter, per lb.	0	1	9	— 0	3	8	
	Eenden, per stuk	0	2	3	— 0	2	6	
	Eieren, per 100	0	10	0	— 0	12	6	
45 bs	Garst, per 3 bushels	0	17	0	— 0	17	0	
	Ganzen, per stuk	0	3	6	— 0	3	8	
450 bs.	Haver, per 3 bs.	0	12	6	— 0	13	9	
45 vr.	Havergerv. 100 lb.	0	3	8	— 0	7	0	
	Hoenders, per stuk	0	1	9	— 0	2	2	
12	Kaf, per 16 zakken,	3	0	0	— 4	16	0	
	Kalkoenen, per stuk	0	5	1	— 0	5	1	
490 bs	Koorn, per 3 bush	1	1	9	— 1	5	1	
41	Perzikken per lb	0	0	5	— 0	0	5	
12 bs.	Rog, per 3 bush.	1	2	1	— 1	2	11	
325	Uijen, per 3 bs.	0	7	0	— 0	8	6	

Woensdag,	3 Maart	34	Wagens.	15	Karren.
Donderdag,	4 do.	33	do.	18	do.
Vrijdag,	5 do.	22	do.	16	do.

SHIPPING INTELLIGENCE.

TABLE BAY.—ARRIVED.

March 2—Nyanza, RMSt, 1,421 tons, Capt Warleigh, RNR, from Algoa Bay 28th Feb, to this port, with general cargo—Wm Anderson & Co, agents.

2—Knysna Belle sch, 67 tons, W Carstens, from Knysna Feb 16 to this port, with cargo timber.—Porter & Co, agents.

2—Carbar-Feidh, bk, 333 tons, T D Fraser, from Boston 29th Dec, to this port and Auckland, with general cargo.—G S Holmes & Co, agents.

3—Eagle Wing, sch, 114 tons, W H Blake, from East London 26th Feb, to this port.—Poppe & Co, agents.

3—Light Brigade, sh, 1,244 tons, L Davis, from Java 10th Jan, to this port and Falmouth, for order, with cargo sugar.

4—Parry, Norw sch, 171 tons, Capt Wallenstein, from Algoa Bay, Feb 26, bound to this port. Cargo sundries. Passengers: Mr. and Mrs. Thiese and family.—C G Akerberg, agent.

4—Namaqua, J & Co.'s screw, from Quoin Point.—Jamieson & Co., agents.

ALLE 100 JAREN EENS.

LEES HIER EN LET WEL!!

ROOS' PONTEN EN PLAATSEN, ENZ.,

TE KOOP OF TE HUUR.

DE Ondergeteekende voornemens zijnde voor de gezondheid zijner Echtgenoote, en zijne eigene, eene verandering van woonplaats naar de Zeekust te maken, heeft dien ten gevolge besloten om,

Op Woensdag, 31 Maart, 1875,

PUBLIEK TE LATEN VERKOOPEN OF VERHUREN, T.W.:

Ten Eerste,—Lot A.—ZIJNE WELBEKENDE PLAATS RIETBULT,

Groot 3500 Morgen, gelegen in het Colesbergsch distrikt, grenzende aan de Oranje Rivier, omtrent 18 Mijlen van Colesberg, zoo wel als van Philippolis, waarover de Groote Transport Weg gaat naar de voornaamste Dorpen in den Vrijstaat en de Transvaal, ook de Goud- en de Diamantvelden. Er passeren jaarlijks cirka 3000 Wagens, buiten de menigte Karren, Ruiters en Vee van alle soorten.

Het heeft de schoonste gelegenheid voor eene Vogelstruisboerderij. Een Kamp kan gemaakt worden van cirka 2000 Morgen met twee Fonteinen er in gesloten, zonder een Transport Weg te belemmeren; dan heeft men de Oranje Rivier aan den eenen kant van het kamp, waar de Vogels prachtige klipjes op te rapen hebben en fraai wit zand om zich op te verlustigen zonder hunne Vederen te beschadigen.

Verder zijn op gemelde plaats Landerijen behoorlijk ommuurd voor 20 Mudden Zaad, met twee Sterke Fonteinen, en een groote Wendam, waarvan al het water op de landerijen kan gebragt worden. Als de dam vol is, staat het water cirka 2000 treden in het rond, die met weinige kosten gemaakt kan worden, dat het nog viermaal zoo veel water kan bevatten. Een Groote Spruit loopt den dam voorbij, en in de Spruit is een dam met Kalk en Klippen gemetseld, die het water door een Groote Sluis van 3 x 6 voeten in den dam voert. Als de Sluis toe is, is er geen andere toeloop van water naar den dam, gevolgelijk is er geen het minste gevaar voor het breken er van, bijgeval van Wolkbreuken en zware Regens; ook niet voor toespoelen met Zand of Modder. Verder is het water van den dam uitnemend goed om Wol sneeuwwit te wasschen. De Ondergeteekende heeft eenige jaren Wol gewasschen met het damwater, welke wol op de Londensche Markt verkocht is voor denzelfden prijs als de beste te Uitenhage gewasschene. Verder zijn er nog twee Sterke Fonteinen die ook mooi gelegen zijn voor landerijen. Ook is er een extra Paarden Molen die een Mud Koorn binnen een uur afmaalt, en een Wol Waschmachine hier gemaakt die van 6 tot 7 Balen Wol per dag wascht. Al dat op de plaats gewonnen wordt kan aan reizigers goed van de hand gezet worden. Ook zijn er zeer goede Speculaties te maken door Ossen en Paarden, enz., te koopen, die men altoos weer zeer goed aan Reizigers en Transportrijders kan verkoopen.

Ten Tweede.—Lot B.—EEN STUK GROND, 489 MORGEN,

grenzende aan Lot A voor een uitspanning bij de Ponten, waar ook een klein Woonhuis staat met een Ruime Smids en Wagenmakerswinkel, die met goed succes gedreven wordt. Het zal opgeveild worden met de

TWEE PONTEN, BIJKANS NIEUW,

Een van Kajatenhout en een van Deelen gemaakt, met

PONT TOUWEN, KETTINGS, ANKERS EN VIER SCHUITEN,

ALLEN IN GOEDE ORDE, TE ZAMEN MET

EEN ANDER STUK GROND, 700 MORGEN,

gelegen in den Vrijstaat, en grenzende aan de Oranjerivier en aan Lot C. Ook bestemd voor eene Uitspanning.

Ten Derde,—Lot C.—POORTJES PONT HOTEL, 700 MORGEN.

grenzende aan de Oranjerivier in den Vrijstaat, bestaande uit twee groote Woonhuizen aan elkander Gebouwd. Een groot 60 Voeten lang met een IJzeren Dak, Planken Zolder, met Brandzolder er op, die een groote hoeveelheid Voeder ter bewaring kan bevatten, de andere onder een Plat. Zij bevatten tezamen 13 Vertrekken met 2 Gangen, alsmede een ruimen goed ingerigten Negotiewinkel met Rakken, Toonbanken en Glazen Kast, enz., alles compleet. Een ruime Wolstore, Wijnpakhuis, en nog 5 andere Buitenvertrekken, plaats genoeg om minstens 40 Reizigers tegelijk ruim te Huisvesten, en ruime Stalling voor minstens 40 Paarden. Er is reeds jaren lang een Negotiehandel en Hotelbezigheid met het beste succes gedreven.

Verder is er eene schoone gelegenheid om het water uit de Rivier te halen met een Stoommachine. Er zijn cirka 60 Morgen goeden Vruchtbaren Grond die bezaaid en beplant kunnen worden. Het Water moet slechts circa 45 Voeten gerezen worden om al den Grond te bevatten, en als men het Water cirka 25 Voeten hooger brengt, kan er een Watermolen geplaatst worden die cirka 100 Mudden Graan in 24 uren kan afmalen, en daaronder een Wolwaschmachine die eenige duizenden Balen Wol per jaar zal kunnen Wasschen met het beste water van de geheele Kolonie om Wol te wasschen. Gebrek aan Water was nog nooit in de Oranjerivier en van den overvloed van Hout en Mest behoeft men niet eens te spreken.

De Eigenaar heeft deze onberekenbare winstgevende verbeteringen zelf gemaakt, en voorregten genoten, doch terwijl hij voornemens is eene verandering te maken, zal hij liefst bovengemelde Eigendommen onder den Hamer brengen, en de verbeteringen aan zijn opvolger overlaten.

Lotten A, B en C zullen eerst afzonderlijk opgeveild en provisioneel worden toegeslagen en daarna alle drie te zamen.

Indien de Ondergeteekende niet zijn verlangden prijs kan bekomen, zal de Huur er van opgeveild worden voor drie of vijf achtereenvolgende jaren onder dezelfde conditien.

LET WEL!!

Negentien uit de Twintig Wagens en Karren, enz. die over bovengemelde Eigendommen passeeren, gaan over de Ponten, en

DE BRUG

die over Grootrivier zal gemaakt worden, zal aan beide zijden van de Rivier over gem. Eigendom loopen, zeg cirka ¼ Mijl van het Hotel en ½ Mijl van het Woonhuis op de Plaats Rietbult, en binnen de 26 Mijlen van waar de Brug zal komen, zijn er geen Kalksteenen te bekomen dan op bovengemelden Grond aan de overzijde, cirka 500 treden van waar de Brug zal gebouwd worden, alwaar een groote Kalkbult is, waaruit men cirka 100,000 Mudden Kalk zal kunnen branden tot Bouwstof voor de Brug. Al mijne buren moeten naar mij komen om Kalksteenen.

Blijkens opgaaf van den Ingenieur, den heer STENT, is er geene Plaats zoo geschikt en ook geen betere Klippen tot Bouwstof voor de Brug, dan op reeds vermelde Plaats en in de nabijheid waar de Brug moet komen.

VERDER ZAL VERKOCHT WORDEN LOSSE GOEDEREN.

80 Goed Gedresseerde Trekossen
60 Aanteelbeesten
2,000 Merino Aanteelschapen en Hamels
600 Zijde Bokken
10 Ezels, Goed Gedresseerd
25 Mooije Merries en Jonge Paarden
8 Trek en Rijpaarden
3 Bokwagens
1 Nette Wagen op Veeren, geheel nieuw
2 Open Karren
2 Schotsche Karren.

Een groote hoeveelheid van alle soorten van Goederen die tot eene Boerderij- en Hotelbezigheid behooren, te veel om te specificeren. En verder al wat op den dag van Verkooping zal worden aangeboden.—De Dag van Verkooping:

WOENSDAG MORGEN, TE 10 URE, 31 MAART, 1875,

bij de Pont op de Oranjerivier op bovenvermeld Eigendom.

De beste gelegenheid voor een ieder om geld te maken, voornamelijk voor kapitalisten, dewijl de Ondergeteekende reeds in een jaar slechts met een Pont zoo veel als £3,300 gemaakt heeft, buiten hetgeen hij gemaakt heeft op zijn Plaats en met de Winkel- en Hotelbezigheid.

Deze Advertentie wordt expresselijk lang voor de Verkooping in de Courant geplaatst, om een ieder tijd en gelegenheid te geven te komen zien en voor zich zelven te oordeelen.

Termen van Verkoop zullen gemakkelijk voor den Kooper gemaakt worden. Bovenstaande Eigendommen zijn zoo wel bekend door de geheele Kolonie, den Vrijstaat en de Transvaal, dat zij geen meerdere beschrijving behoeven om te doen zien dat zij onder den Hamer zullen gebragt worden, en dat zulk een kans om een fortuin te maken naauwelijks eens in de 100 jaren zich voordoet.

Colesberg, 26 December, 1874.

A. M. MEIRING & Co., Vendu-Adms.

C. F. ROOS

Aanzegge van Sheriff's Office.

Kantoor van den Baljuw,
4 Maart, 1875.

IN Executie van Gewijsde van het Oostelijke Distriktshof, zal de volgende verkooping plaats hebben, namelijk:—

Afdeeling Queen's Town.

J S VAN DER BANK *vs.* ROBERT WEBSTER SLEE.

Op Zaturdag, den 27sten Maart, 1875, des voormiddags 10 ure, te Queen's Town,—2 Karren, 4 Paarden, Tuig, Havergerven, Geitenvellen, Schapenvellen, Ossenhuiden, Huisraad, en zoo voort.

PERCY VIGORS, Baljuw.

High Sheriff's Office, Cape Town.
5th March, 1875.

IN Execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Queen's Town.

J. S. VAN DER BANK *vs.* ROBERT WEBSTER SLEE.

On Saturday, the 20th March, 1875, at 10 o'clock a.m., at Queen's Town,—2 Carts, 4 Horses, Harness, Outhay, Goatskins, Sheepskins, Ox Hides, Household Furniture, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

Nu van de Pers,

EN verkrijgbaar bij N. H. MARAIS, No. 45, Langestraat, "DE TAFEL DES HEEREN," eene hulp ter regte viering van het Heilig Avondmaal, door den schrijver van "Blijf in Jezus." Prijs per enkel Exemplaar, 1 Shilling; do. bij de 25 Exemplaren te gelijk, 9d.

Nu van de Pers,

EN verkrijgbaar bij N. H. MARAIS, No. 45, Langestraat, "HET HUISALTAAR EN DE BINNENKAMER." Gebedenboek voor Christenen in Zuid-Afrika. Prijs in half linnenband, 4s. 6d.; do. bij 25 Exemplaren tegelijk, 4s.

Bovenstaand Boek kan ook in heel linnen en half leder bekomen worden

DE VOLKSTELLING
VAN DE KAAPSTAD.

HIERMEDE geschiedt kennisgeving aan de inwoners, dat de personen die aangesteld zijn om een Census van Kaapstad op te maken, bij hen zullen komen om de noodige inlichting, welke zij vriendelijk worden verzocht te verschaffen.

Ten einde eenig misverstand te voorkomen, wordt de volgende Clausule der Censuswet gepubliceerd ter algemeene inlichting, nam.:—

"Ten einde het voor de Civiel-Commissarissen en Volkstellers gemakkelijker te maken om de informatie te verkrijgen die voor het doel dezer wet noodig is, worden zij hiermede gemagtigd en geautoriseerd om zoodanige vragen te stellen aan diegenen, die binnen hunne respektieve distrikten wonen of zijn, het aftal der leeg lven en het getal, de bloedverwantschap, den ouderdom, de afkomst, en rang of beroep van de personen waaruit hunne respektieve huisgezinnen bestaan, en betreffende de grootte en opbrengst van bebouwden Grond en den aard en het getal van Have in hun bezit, als hen in staat zal stellen om de Schuldenaars bij deze wet gezegd, Schuldenaars in te vullen; en onder zoodanig persoon die wierdt geplaatst om te antwoorden op eenige zoodanige vragen of die moedwillig een valsche opgave doet, zal voor iedere zoodanige weigering of nalating of valsch antwoord of opgave verbeuren en betalen een som niet te bovengaande Vijf Ponden, en niet minder dan Vijf Shillingen, met de kosten van vervolging, naar goedvinden van den Resident Magistraat, voor wien klagte daarover zal gedaan worden.

Op last van den Stedelijken Raad,

JNO. A ROOS, Secretaris.

Stadhuis, 4 Maart, 1875.

KOOPMANSRIVIER.

TENDERS zullen ontvangen worden door den Ondergeteekenden tot MAANDAG, den 15den DEZER, voor de Huur van de Handelsplaats **Koopmansrivier,** gelegen op de Spoorweglijn tusschen Wellington en Tulbagh, voor een termijn van niet minder dan negen maanden.

Te betrekken op den 1sten APRIL, e.k.

BERRANGE & DE VILLIERS.

Kaapstad, 3 Maart, 1875.

ZAADHAVER.

EXTRA Goede Zaadhaver te Koop bij

SMUTS, LOUW & Co.

BEKENDMAKING.

AAN Familie en Vrienden wordt hiermede bekend gemaakt, dat op heden (Zondag) door den dood mij is ontrukt, na een kort ziekbed van slechts 11 dagen, mijne geliefde Echtgenoote Mejufv. ELSJE LE ROUX (vroeger wed. BASSON, geboren LOMBARD), in den ouderdom van cirka 59 jaren; diep betreurd.

JOZUA LE ROUX.

Paarl, 28 Feb. 1875.

IN den avond van Zondag den laatsten dag van Februarij, werd plotseling van mijn zijde weggerukt, (in de Karoo, op weg zijnde naar de binnenlanden) mijne teedergeliefde echtgenoote LOUISA JACOBA VAN DER SPUIJ, in haar 33ste jaar, na eene gelukkige Echtverbindtenis van bijna elf jaren, diep betreurd.

J. R. DE VILLIERS.

Karoopoort, 2 Maart 1875.

Tevens betuig ik mijn hartelijksten dank aan den heer F. G. HUGO, van Victoria West, voor zijne trouwe hulp in mijne droevige omstandigheden bewezen, als ook aan de heeren C. en J. VAN DER MERWE, en den heer WINTERBACH, van Karoopoort.

Gedrukt bij SMUTS & BOOMEIJER, No. 11, Asteelstraat, Kaapstad.